DIARIO
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105989• 1,50 Florin DIAMARS 20 DECEMBER 2016

CORTE

PG a exigi 5 aña di prison pa a purba viola dama taxista di 70 aña y pasa e taxi riba dje

MISA

Posibilidad tey cu Pader Jairo Maduro lo bandona Parokia di Brazil

Presidente di Parlamento:

Presupuesto di Raad van Advies, presupuesto supletorio y otro leynan a keda aproba

Aruba ta nos isla...Aruba Bank ta nos banco!

A inaugura rotonde di Hato den ambiente di Pasco













ORANJESTAD (AAN): Manera ta un tradicion di algun aña caba, anualmente Aruba Bank ta aporta cu decoracion di un of otro rotonde. Desde cu a habri e sucursal nobo na Hato, a adopta e rotonde dilanti nan banco. Dialuna ultimo a tuma luga apertura di e rotonde cu adorno di fin di aña. Un ekipo di empleadonan di Aruba Bank mes a haci e trabao. E evento a inclui musica, show y e treatnan dushi di e temporada. Tambe tabatin presentacion di Maykxionne Maduro, Nayella y Jaden Thijzen, Javinah su Angelnan, Ivy Anne Brijsen y Jorzinho Thijssen cu a deleita un y tur presente cu canticanan di temporada den bosnan angelical, mientras cu tabatin baile di Kids 2 Kids mientras cu na final a tuma luga presentacion di e grupo Katatumbo. Di e forma aki henter comunidad a disfruta di no solamente e celebracion pa e decoracionnan di e rotonde, pero tambe tur cu pasa eybanda ta sinti e ambiente di Pasco mas....danki na Aruba Bank.

POLIS

Turista a agredi trahador y resisti cu Polis na Hotel Barcelo





ORANJESTAD(AAN): Den oranan di anochi a drenta informacion di un pelea na Hotel Barcelo. E patruya di Strand a bay mesora na e sitio y na yegada a bay piso cuater unda a bin tende cu un trahador di mantenimento a wordo agredi pa un guest, turista. El a dal e basta pisa te cu mester a bati alarma. Polisnan na nan yegada a pidi refuerzo mesora pasobra e homber turista tabata demasiado agresivo. Refuerzo a yega y a bay over na detencion. Algo cu no a bay facil. Claramente por a mira cu e turista tabata bou influencia di droga of alcohol. Algo cu a pone flip completamente. Mester a pone na boei y asina carga e homber bin cune pafo. Dogcatcher tabata tey mesora y asina a hinca e homber den auto pa bay cune warda di Shaba. Na warda a hinke mesora den cel pa asina eyden e calma di su mes y atende cune riba tur loke el a haci. Hotel lo dicidi si nan lo laga e homber keda hospeda cerca nan.



PERRY ELLIS •
NEW COLLECTION AVAILABLE AT SHOP MEN L.G. Smith Blvd #124

LING & SONS IGA Super Center
Opening HOURS
SATURDAY DECEMBER 24, from 8am-5.30 pm
SUNDAY DECEMBER 25, CLOSED
MONDAY DECEMBER 26, from 8am-6pm
SATURDAY DECEMBER 31, from 8am-5pm
SUNDAY JANUARY 1, CLOSED
MONDAY JANUARY 2, from 8am-9pm

Director Luis Oduber despues cu CAO a keda cla:

Tabata tin un mal comunicacion entre mediador, gerencia di WEB y sindicato



ORANJESTAD (AAN): Gerencia di WEB ta den un proceso di negociacion cu ta sosode cada tanto tempo y dado momento partidonan a bay for di mesa y a yama mediador di Gobierno acerca. Tabata tin un mal comprondemento, caminda cu tabata tin un pakete cu en principio gerencia no a bay di acuerdo cun'e. E motibo principal ta cu tin un espacio cu por traha den dje. Esaki tabata mas cu e espacio cu a permiti p'e, segun director di WEB, Luis Oduber.

Na e momento ey basicamente mester a bay na Raad van Commissarris y tambe na e accionista y una bes haya aprobacion di nan y despues di esey a yega na un acuerdo y firma protocol. Ta djis tabata tin mal comunicacion entre mediador, gerencia di WEB y sindicato, caminda cu en principio no tabata tin aprobacion, pero despues di a wak e situacion, pa calma e situacion y na final ta keda traha pa e mesun compania, a bay di acuerdo despues cu haya aprobacion di e raad.

Kico e lo nifica

Oduber a sigui splica cu loke a sosode ta un incidente. Ta djis bira e pagina y sigui padilanti. A palabra cu presidente di sindicato cu manera aña bolter, lo sinta y cuminsa traha tempran. Esaki tabata prome CAO pa maneha, pues el a siña hopi. Oduber no ta e persona pa punta dede. Na final ta pa hiba e compania dilanti y naturalmente e pueblo. Asina mes cu tur e disturbio toch a logra cu por a ofrece un descuento substancial na comunidad.

No a stroba descuento

E descuento a keda mescos pa pueblo. Oduber no por a bisa cuanto precies. A entrega un descuento pa Elmar y Elmar ta parti esey den pueblo. Door cu tin diferente tarifa, ta dificil pa sa cuanto. Ta danki na esfuerso conhunto di empleadonan di WEB y loke a sosode pa loke ta e incidente, no mester stroba e progreso di e compania ni di Aruba. E CAO ta pa dos aña y e motibo pa dos aña ta cu actualmente staff ta traha a base di performance, e merito, logronan, ta haya un aumento y aki dos aña e mesun reglanan ta bay conta pa e CAOernan tambe. Ta bay full den WEB, tur hende nan aumento salarial ta depende di nan performance y no automatismo. Esaki ta ultimo biaha pa automatismo den WEB.

Segun Oduber, WEB tin operador cu tin hopi aña trahando y staff cu ta opera e planta. Parti ora cu tin welga u e parti di mantencion ta sufri. Den sentido cu no por haci proyecto, ora cu haci welga. Tur contratista ta sali y no ta permiti nan drenta. Ta keda mantene e planta ariba y si e planta mester baha, ta si por pone bek den servicio ta haci'e, sino e ta keda for di servicio. E parti di mantencion y sosten, no tin durante un welga.

Feliz y un Prospero Aña
2017



Toys4Us
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

HAppy New Year
2017



















Presidente di Parlamento:

Presupuesto di Raad van Advies, presupuesto supletorio y otro leynan a keda aproba

ORANJESTAD (AAN): Presidente di Parlamento ta informa cu na un forma eficiente a aproba e presupuesto di Raad van Advies unanimamente. Alavez e presupuesto suppletorio tambe a keda aproba door di mayoria den Parlamento, aprobando alavez na un forma unanime e amienda presenta dor di fraccion di AVP unda ta pasa un suma di e presupuesto di Staten cu a resta riba e post di "kosten" pa e post di inversionnan. Esaki paso Parlamento a resta placa di gastonan di aña 2016 y kier haci uzo di esakinan pa inverti den diferente proyecto importante manera airco, seguridad den Parlamento y IT.

Wyatt-Ras a keda satisfecho cu e desaroyo aki unda e fraccion cu ta sostene gobierno y oposicion a mira e interes di pais na promer lugar.

Durante e dia a aproba alavez e ley cu ta regla e instalacion di diferente ministerionan, e cuenta anual di aña 2015 y e cambio den impuesto di vehiculonan.

Wyatt-Ras ta hopi satisfecho cu den dos reunion na un forma eficiente a trata 5 ley importante pa pais Aruba.

Por bisa cu di e forma aki Parlamento di Aruba ta cumpli cu ley di comptabilidad y dor di pasa e diferente leynan aki na tempo ta cumpli cu e trabou di control di Parlamento ariba gobierno. E presidente di Parlamento ta anuncia alavez cu diamars lo tuma despedida di Gobernador den Parlamento.

Wyatt-Ras a gradici personal di Parlamento y griffier pa e trabou sublime desplega unda cu sin importa ta scoge pa interes di finaliza trabaonan.

Na final Parlamento lo tin su reces desde 21 di december 2016 te cu 2 di januari 2017.

Posibilidad tey cu Pader Jairo Maduro lo bandona Parokia di Brazil y lo tuma over Parokia di Santa Cruz



ORANJESTAD(AAN): Tin di compronde Pader Jairo Maduro lo bay sali for di parokia di Brazil y lo bay atende cu parokia di Santa Cruz. El a splica cu e lo bira berdad ora cu haya e decreto episcopal, ora cu haya e nombramento den man, e ora e lo bira berdad. Ta cosnan normal den cada bida di sacerdote. Parokia di Dakota tin 60 aña ta existi y diferente pastoor a pasa na e parokia aki. Awor aki tin un bon pastoor di Polonia cu ta forma parti. Mescos cu parokia di Brazil, diferente pastoor a pasa, hasta local. Manera obispo Ellis a pasa na Santa Cruz. El a pasa na Brazil tambe. Asina e cambionan aki ta normal. Ora cu obispo a haya ta necesario pa bin na un cambio, el a mira e necesidad pastoral y tambe pa no laga nan den e mesun luga pa asina tanto tempo cu tur derecho. Un ta bay y un ta bin. Si uno no por bin e parokia ta keda vacante y esey por afecta e parokia un poco. Ora cu esey ta asina leu, lo por mira e decreto episcopal cu ta nombra Pastoor Jairo Maduro, cual ta keda decision di obispo. E lo bira oficial ora cu Obispo Secco duna e nombramento aki.

Brazil tabata un reto grandi pa Pader Jairo. Por a mira hopi desaroyo den parokia di Brazil, hopi cambio, mas presencia. A drecha e misa di Brazil, den e ultimo ocho añanan. E ta un parokia chikito, e tin su recursonan un poco limita pero toch a logra tin un misa hopi bunita y elegante cu tur hende ta disfruta di dje. Cada parokia di su experiencia. Mescos el a traha na Caracas, tabata un experiencia totalmente diferente cu bida di parokia y ta topa cu otro hende. Cada cambio tin su reto, ta topa otro tipo di hende, otro tipo di pensamento. E pastoor ta bay tey pa representa obispo den parokia y tin cu haci pastoral.

Si e ta un switch, no ta sigur ainda. Ainda obispo no a mustra ken ta bay of ken ta bin, pero lo ta un switch, pasobra ta for di Brazil tin cu move un pastoor pa bay otro parokia pa otro drenta. Hasta tin posibilidad cu Pader Jairo bay Corsou tambe. Obispado ta consisti di 6 isla. Islanan BES, Aruba Boneiro y Corsou ta forma parti di bisdom Willemstad te asina leu, segun pader Jairo Maduro.

Parlamentario Guillfed Besaril di MEP ta convenci

Maneho ad-hoc di Husticia lo termina ora MEP sinta den gobierno

ORANJESTAD (AAN): Durante rueda di prensa semanal di partido MEP Parlamentario señor Guillfred Besaril a inicia declarando cu "Den man di partido MEP trahamento ad-hoc den Husticia ta termina".



Segun Parlamentario Besaril e falta di maneho di e gobierno actual, muy en especial riba e tereno di prevencion, a conduci na e ola di criminalidad inmenso cu tin actualmente. E sistema reactivo di sinta warda te ora algo sosode, pa despues reacciona y core lanta un team pa mira con ta resolve e casonan, no ta e systema pa sigui anda cu e preocupacion den Pueblo pa cu e tema Husticia y Seguridad na Aruba.

Sr. Besaril ta continua bisando cu no ta haciendo uzo eficiente di e agentenan di Cuerpo Policial riba caya.

"Planificacion debido ta keda un problema cronico pa e diferente departamentonan den e cadena hudicial. Pueblo ta sinti hopi falta di e presencia di autoridad riba caya na momento cu tin hopi movecion y actividadnan.

No ta pornada mi a menciona na diferente ocacion cu mester flexibilisa e orario di trabao den e cadena hudicial pa asina e trabao di autoridad ta un respuesta corecto riba e preocupacionnan den nos comunidad.

Nos sociedad su forma di biba a cambia caminda por lo general no tin hende na cas durante dia debi cu contrario na antes, tanto e hende muhe como e hende homber ta traha y cas ta keda bashi te atardi laat.

Tambe ta obvio cu e tipo di criminalidad di awendia no ta igual mas cu esunnan di 40 aña pasa. Sinembargo autoridad si a keda draai su wardanan cu e mesun tipo di orarionan di trabao cu 40 aña pasa.

Ademas di e flexibilisacion di e orario di labor menciona, mi a propone den Staten pa lanta un departamento "Control di Calidad Husticia" cu e tarea principal na keda monitor loke ta biba den nos comunidad pa asina e funcionamento y servicio di autoridad ta mas den liña di loke Pueblo kier mira di nan.

Ta importante pa cambia e enfoke y dedica mas atencion riba prevencion di criminalidad sinembargo tur e cambionan mester cuadra cu e deseo di Pueblo.

Sigui duna espacio na malhechornan pa haci y deshaci den nos comunidad no ta un opcion p'ami mas!

Tampoco ta un opcion pa sigui bin Parlamento y duna cifra cuanto caso a worde resolvi, mientras e cantidad di casonan a keda aumenta causando mas dolor y preocupacion den Pueblo.

A bira ora pa haci uzo di tur e recursonan cu Husticia tin na su disponibilidad y modernisa den pensamento di maneho pa asina salvaguardia e siguridad di nos isla" Parlamentario Besaril a termina.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Cristobal Colon tabata un mercenario naval na servicio di Rene D'Anjou, Rey di Napoles, durante a¤anan 1472 y 1473.

E pelicula Japones, Rashomon, un film di 1951 di Akira Kurosawa, a gana e Grand Prix na e festival di film di Venecia e mesun aña ey. Via e pelicula aki, e filmnan Japones a logra drenta mundo occidental.

Proverbio Ingles: "Ora nos yega mas cerca di e weso, e carni ta smak mas sabroso."

Mata Hari, e bailarina Hulandes-Javonesa, y kende a bira e spion mas famoso di Prome Guera Mundial, a ordena pa nan traha pe un trahe especial na ocasion di su ehecucion door di un escuadra di fusilamento Frances. El a usa tambe na e ocasion di su ehecucion un par di guante blanco nobo nobo.

Bo tabata sa cu tin un Dios Nordico cu nan a cose su lipnan pasobra e tabata papia tanto mentira? Ta trata di Loki, e Dios di lucha.

Na a¤a 1820 un cas prefabrica a ser manda Hawai door di ciudadanonan di Boston, kendenan kier a facilita e bida di e misioneronan trahando y bibando na e isla lehano di Pacifico. Asina ta cu casnan prefabrica no dje moderno ey!

Horacio: "Un pintura ta un poema sin palabra."

John Watts Young ta e persona cu a haci mas vuelo den espacio. Su prome tabata na 1965 y su di cinco na 1981.

E cacho "Chow" ta e unico cu tin lenga preto. Tur e lenganan di tur e otro razanan di cacho ta rosado.

Dicho popular: "Bisami cu ken bo ta cana y mi lo bisabo ken bo ta."

Bo tabata sa cu cuatro di e Presidentenan di Merca a ser mata siendo Presidente? Nan ta: Abraham Lincoln, asesina na 1865, James Garfield, na 1881, William McKinley na 1901 y John F. Kennedy na 1963.

Nos por plot e movimento di e continentenan studiando e mineralnan magnetico den barancanan. Ora un baranca ser abraza pa e campo magnetico di cualke mineral magnetico den dje, e lo alinea cu e polo magnetico di tera. Esey kier meen cu e orientacion di un campo mineral lo bisa nos e direccion di e polo na e momento cu e baranca a ser forma.

Un di e erupcionnan volcanico mas famoso ta esun di Krakatoa, na Indonesia, na 1883. Olanan di laman genera pa e explosion a bay rond di mitad mundo y a mata 36.000 hende. E hecho aki ta bon conoci pasobra e noticia di e desaster a sprey rapidamente via e sistema telegrafico recien instala

Entre e desasternan, un di e mas grandinan tabata e inundacionnan causa na 1877 pa e rio Hwang-ho, na China. Ora el a pasa su bordenan, el a causa e morto di mas di 900.000 hende..

Un dinamo ta un sorto di generador di electricidad cu ta produci coriente directo.

Increible: Dentistanan activo na Japon den e epoca Medioeval tabata saca diente di nan pacientnan cu nan dedenan!

Miembro di CEA a pidi pa comporta bon

Homber a bisa den corte cu e mes lo bay regla cuenta

ORANJESTAD (AAN) – Den sala di Corte caminda tabata trata casonan penal, por poco un situacion a bay for di man, ora cu un victima di tiramento riba su auto tabata blo critica. Un miembro di CEA a bay papia cun'e pa e comporta su mes pero e persona no kier tende. E momento ey e miembro di CEA a hisa tono di voz y por a nota cu e homber e momento ey si a bira lamchi lamchi.

TIRA RIBA AUTO

E homber C.M. a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a bisa cu e acusacion contra C.M. ta cu riba 5 Augustus 2016, hunto cu otronan a purba mata hende door di tira un of mas biaha den direccion di e auto den cual tabatin 3 hende sinta.

Fiscal a bisa Hues cu e ta considera e delito aki, un intento di mata, subsidiario un intento di causa herida severo.

Ademas Fiscal ta acusa C.M. di a kibra e windshield patras di e Nissan Sentra.

CASO POSPONE

Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma. Fiscal a sigui bisa cu e otro sospechoso su caso a keda pospone pa 24 Maart 2017 y ta kere cu lo ta bon pa trata nan dos hunto.

HOMBER RECLAMA DEN CORTE

Un di e personanan cu tabata den e auto, L., a presenta den Corte. L. a remarca kico e sospechoso ta haci dilanti Hues. E no a haci denuncia contra C.M. El a remarca ki mishi C.M. den e caso. Hues a bis'e cu dia 24 Maart 2017 e caso lo sigui. L. tabata masha emociona y a bisa cu e mes ta bay regla e asunto aki.

E momento ey un guardia di CEA a bay serca dje y a hala su atencion pa e comporta su mes. L. a sigui halza voz y e momento cu e miembro di CEA a usa un tono di voz mas pisa, di biaha L. a keda keto. E ora ey L. a sali for di sala, acompaña pa e miembro di CEA.

A surgi problema entre bisiña tocante "Strobe Light"

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Noord a drenta yamada tocante problema entre bisiña cual lo tin di haber cu "Security Lights". Patruya a wordo dirigi na Paraguana y na yegada nan a papia cu e homber di inicial S y el a declara cu su bisiña a instala security light y e luz ta luza riba e apartamentonan cu ta pertenece na denunciante.

S. a instala "Strobe Light" manera e mes a declara intencionalmente y a dirigi esaki riba apartamentonan .

Polis a mustra S. cu e forma ey di "wowo pau wowo djiente pa djiente" bo no por soluciona problema asina pero e ta escala.

S a mustra comprension y e lo paga e "Strobe Light". Pero si acaso problema continua S. lo kier pa e polis di bario wordo involvi pa intermediacion mas profundo.

Sun & Shade
Optica



Cumpra un bril completo y ricibi 30% descuento riba e montuur di bo gusto !!!

Buy 2 Get 3 EXPRESSIONS color contactlenses.

Buy 3 get 4 ACUVUE disposable contactlenses.

SUPER SALE DAYS and SHOPPING NIGHTS

Diasabra 17 y Diabierna 23 di December 10am te cu 8pm

Riba e dos dianan aki so tin 30% riba e bril completo !!!

di 6pm pa 8pm tin ambiente cu Gaita di muchanan di Mama Rosa



E ofertanan no ta valido hunto cu otro ofertanan of discount cards.

Bon pasco !

Ex militar Americano ta keda para riba cu e no ta corda nada

PG a exigi 5 aña di prison pa a purba viola dama taxista di 70 aña y pasa e taxi riba dje

ORANJESTAD (AAN) – Ayera Hof di Corte Superior a trata e apelacion di e Americano P.S.M. kende na Juli 2016 a worde condena na 4 aña di prison.

P.S.M. ta wordo acusa di a purba viola un dama taxista di 70 aña y a horta su taxi. Fiscal a exigi 5 aña di prison pa P.S.M. y Hues teniendo cuenta cu sentencianan di Corte Comun di Husticia a conden'e na 4 aña di prison.

E tres Huesnan cu ta forma Hof a haci P.S.M. un serie di pregunta. Anterior DIARIO a publica cu tin indicacion cu P.S.M. lo por ta sufri di e asina yama PTSD, cu ta un sorto di estado di stress cu e mayoria di militarnan cu a bay Iran, Irak a keda cun'e.

SOSPECHOSO NO TA CORDA

Hof a puntra P.S.M. si e ta corda kico a sosode. E sospechoso a keda para riba cu e no ta corda nada desde algun minuut cu el a bebe e ultimo bebida den un club nocturno banda di e hotelnan grandi. Despues e ta corda cu el a tende un hende ta grita cu un stem pisa: "Hey, what are you doing". Ora el a lanta el a hay'e den warda di Polis geboei. E no ta corda cu el a wordo deteni.

Hof a puntr'e si e ta corda cu e chofer di taxi a hib'e botica Trupial. P.S.M. a bisa Hof cu e no ta corda esey. El a bisa cu loke e ta corda ta cu den hotel, mas tempran el a puntra pa bay un botica.

Hof a mustra cu segun declaracion di victima, el a para pa P.S.M. den careda di 12.20 di anochi, dilanti Ocidental Hotel. E taxista dama di 70 aña a bisa cu P.S.M. tabata amigabel. Pero despues el a cuminza papia manera un hende bao influencia. Nan a yega Renaissance y P.S.M. a pidi pa bay botica. Nan a bolbe sali rumbo botica. Na caminda pa botica, e taxista a ripara cu P.S.M. a lembe na un waxpaper.

Despues di esey, el a ripara cu P.S.M. a cambia. P.S.M., segun e taxista su declaracion na Polis, a cuminsa papia duro. Ora nan a yega botica, e taxista kier a baha P.S.M. for di auto pa e forma con e tabata papia. Na dado momento P.S.M. a baha for di e taxi, dal e dama taxista mokete den cara. Door di esaki e taxista a cay dal su cabez duro ariba suela.

P.S.M. a bula sinta riba dje y a purba kita su paña y tabata bisa e taxista pa e tin relacion sexual cun'e.

E dama taxista ta corda cu diripiente a scucha un stem pisa: "What are you doing there". E momento ey P.S.M. a core subi e taxi y a start e taxi pa core bay. E dama taxista a purba di saca e yabi for di e swith pero P.S.M. a primi gas y e auto a pasa riba pia di e dama taxista.

Hof a puntra P.S.M., si su pasado como militar por tin di haber cu e delito serio aki. Segun P.S.M., nunca el a wordo diagnostica y ora e wak amigonan cu si tin PTSD, e no ta sinti asina.

EXIGENCI DI PG

PG ta haya cu P.S.M. ta culpable. El a mustra cu durante tratamento di e caso den Corte den Promer Instancia a mustra cu psychiater a constata cu P.S.M. ta responsabel pa su actonan.

PG. a mantene e punto di [...]sta di Fiscal esta cu P.S.M [...] maltrata un dama di 70 a[...] pa satisface su deseona[...] Door di e acto aki a perh[...]dica e dama pa por traha[...] gana su placa. PG a exigi [...] aña di prison kitando mesc[...] cu Fiscal a haci.

Despues di a scucha aboga[...] mr. Emerencia, Hof a se[...] tratamento di e caso y a bi[...] cu ta bay studia esaki y [...] 9 Januari 2017 lo tin sente[...]cia.

Specials valid till Dec. 27th '16
JR AUTOCENTER
SERVICE KIT SPECIALS!
Hyundai Getz
Toy. Yaris '00-'10
Nissan Sentra B15
Toy. Corolla '03-up
Mitsubishi Lancer '02-Up
Afl. 59,95
Sentra B14
Toyota Tercel
Chev. Spark/Aveo
Mits. Lancer/Mirage
Toy. Hilux 2y, 3y, 4y
Afl. 64,95
CV JOINTS
Chevrolet Optra
Chevrolet Aveo
Toyota Tercel
Afl. 69,95
FRONT & REAR BUMPERS
Afl. 125,- each
Hyundai Tucson
Toyota Yaris
Kia Picanto
BRAKE PADS
Chevrolet Spark '07-Up
Ford Explorer '03-'10
Kia Picanto '05-'10
Hyundai i10 '07-Up
Nissan Sentra B13
Afl. 39,95
Afl. 99,- each
Chevrolet Aveo
Chevrolet Spark
Toyota Corolla
Kia Picanto (Front)
Toyota Yaris '01-'05
SHOCK ABSORBERS
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Dshop OUTLET
LOCATIONS
NOORD (Boegoeroei 24A)
Tel.: 280 1222
SAN NICOLAS (Zeppendfeldstraat 72)
Tel.: 584 0292
Monday - Saturday 10am - 7pm

MEP ta lamenta cu partid[...] berde no kier cambia kie[...] verordening...

Dialuna a bira conoci con AVP kie[...] keda cu stempel parlement

ORANJESTAD (AAN[...] Parlamento dialuna ultim[...] a trata varios ley, entre ot[...] di presupuesto di Raad v[...] Advies. Fraccion di MI[...] a trece padilanti cu mest[...] duna mas respet na e ins[...]tuto di Raad van Advies, [...] ta tarea di Parlamento [...] exigi e respet aki.

Lider di MEP Evel[...] Wever-Croes a trece pad[...]lanti cu pa Parlamento p[...] exigi mas respet mest[...] cambia e sistema actual [...] stempelparlement. Mest[...] percura pa esnan cu tin m[...] autoridad, mas voz, ta esn[...] cu ta bay representa pueb[...] den Parlamento. Ta asi[...] so un parlamentario tin[...] autoridad pa cuestiona [...] controla un minister. Esa[...] ta un deseo cu ta biba d[...] comunidad henter.

Lamentablemente AVP[...] expresa di ta contra esal[...] Nan a chercha di e deseo [...] nos pueblo pa mira camb[...] den e sistema actual cu [...] demostra cu no a funcio[...] den ultimo 7 aña. Marl[...] Sneek tabata e princip[...] cu a chercha di esaki, y [...] di lamenta. MEP a scuc[...] e anhelo den pueblo pa b[...] cu cambio, y nos ta expl[...]rando e cambionan aki, [...] AVP kier of no, pasob[...] Aruba merece mihor



PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00








35+1% OFF
ALL PAINTS
585 0500
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Auto na benta envolvi den accidente na Mahuma

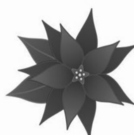






ORANJESTAD(AAN): --Den madruga algo despues di 1:00 or a sosode un accidente poco pariba di e crusada di Mahuma. Un chauffeur a perde control purbando na pasa otro auto na e subida di Mahuma riba caminda grandi. El a perde control y e auto a bay pega bao di un mata na su banda. Un nurse di Servicio di Ambulance cu a caba di baha di warda a para y a check e chauffeur pero el a sali ileso. Polis a detene e na e sitio pa motibo cu e tabata bou di influencia di alcohol.

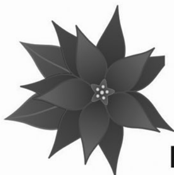




Aviso

FCCA ta anuncia cu lo tin
Servicio extra na su oficina na Sabana Blanco
Oficina na **Sabana Blanco** lo ta habri pa duna servicio di INCASSO,CAHA,INSCRIPCION PA CAS DI HUUR , INFORMACION PA CREDITO HIPOTECARIO Y WOON & WIJKBEHEER ariba e siguiente fechanan:

19 december te cu 22 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.
27 december te cu 29 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.



Tur nos oficinanan
lo habri bek pa publico dia 3 di Januari 2017

Pa caso nan urgente di mantencion por fabor tuma contacto cu Sr. Jose Jansen na celnr. 592-6821 of Sr. Elton Richardson na celnr. 593-8035



Felis Dianan di fiesta y un Prospero Aña 2017


FCCA
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Polis a wak tres muher a actua straño

ORANJESTAD (AAN): Na altura di Olde Molen patruya di Noord pa alrededor di 5:40 or mainta rempran a wak pushamento y a bay tira un bista. Nan yegada nan a wak tres hende muher cu tabata poco bebi di cualnan un di nan tabata tin parti ariba sunu.
Tur tres a cana bay rapido prome cu polis a baha for di auto patruya. Un di e muhernan a bin den direccion di e agentenan. E tabata for di control y acompania pa un homber cu ta conoci cerca polis como P.
E muher a bisa cu un rato prome el a wordo maltrata pa dos hende muher. Patruya a bisa e muher pa warda un rato pa asina nan busca e dos muhernan mesora.
Patruya a bay direccion pariba y nan no a wak ningun di muhernan.. Patruya bolbe na e sitio y muher cu a bisa di a wordo maltrata pa dos muher dilanti Olde Molen y a presenta un otro muher y un homber cu a acerca e polisnan.
El a declara cu si polisnan ta busca e dos muhernan nan ta canando den bocht na altura di Riu Antillas. Nan tin pura debi nan ta bao di "lodo".
Patruya a reacciona mesora y nan a localiza e dos muhernan cu berdad tabata bao di lobo y nan a duna di conoce cu un muher ilegal ta molestia nan desde Lekker bar restaurant. Na Olde Molen lo e muher a ranca un di nan na cabey pa cual a surgi pelea entre nan. Un tal MG Lopez tambe lo ta meti den e pelea y e ta tata di e yui di e muher SS.
E tal MG lo a trapa riba cabez di SS.ora e tabata drumi na suela. E lo a bay prome cu polis bin pa wak.
Nan a bisa polis tambe cu nan mester a defende nan mes. contra e muher y e homber. Polis a tuma informenan y ambos muher tabata pia abao y nan a laga sa cu ambos lo cana bay Eagle beach.
Mientras tanto e version a menciona cu mainta na warda a presenta e muher L.M. naci na Venezuela di 26 aña hunto cu e homber inicial J.C.
E muher L.M. a declara di a wordo maltrata pa dos muher na Olde Molen. Ademas el a declara cu e muhernan a bay cu su potmoni. Patruya a indica L.M. pa e bay poli pa haya declaracion di dokter. Patruya a hiba e muher cas debi cu e tabata bao di lodo y tambe bao influencia di un of otro bebida.



Innovation that excites

AVAILABLE NOW.
THE TOTALLY NEW NISSAN KICKS.


Great interior space. TFT computer display. All in one audio system.



2017 NISSAN KICKS ADVANCE AFL 44,300
Fabric floor mats, 17" alloy wheels, i-Key with push engine start, parking sensors, front fog lamps and LED signature lamp, dual airbags, body color outside mirrors and door handles, 7" Audio system AM / FM / AUX / USB / iPod ready / BT audio streaming / Android Auto / Carplay / media player with 4 speakers, TFT trip computer display, black and gray fabric interior.

2017 NISSAN KICKS EXCLUSIVE AFL 47,600
Fabric floor mats, 17" alloy wheels, 17" alloy wheel spare tire, i-Key with push engine start, parking sensors, front fog lamps and LED signature lamp, 6 airbags (front side and curtain), body color outside mirrors and door handles, 7" Audio system AM / FM / AUX /USB / iPod ready / BT audio streaming / Android Auto / Carplay / media player with 4 speakers, rearview camera, rubber trunk mat, black leather interior.

*all prices exclude BBO/BAZV
Nissan.aw

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com
NissanAruba

Dshop
Blvd
In Store Tent Sale
10 & 15 Awg
Items
Dresses,Tops & Shorts

Aña 2017 ta bira aña di cambio den KIA

A presenta e "Jaarplan" di KIA na empleadonan y partnernan den husticia Durante un presentacion di 3 dia largo









ORANJESTAD (AAN): Cu bista riba futuro, directiva y henter personal di Korrektie Instituut Aruba (KIA) a traha riba un plan amplio pa cambionan den e instituto coreccional. Pa por logra esaki Director di KIA, Rocco Tjong a busca sosten di Minsterio di Husticia como tambe Ministerio Publico y expertonan di afo. Trahando hunto a bin na un plan cu lo worde implementa den aña 2017, na februari pa ta exacto. A organiza un seminario di tres dia unda cu diferente oradornan a presenta e plan na tur esunnan envolvi cu KIA. Dialuna, diamars y diaranson na Marriott Hotel, e trahadonan a scucha diferente angulo di e plan como tambe presentacionnan di expertonan manera Thomas Baker, un experto di University of Central Florida (UCF) riba tereno di criminologia. Otro oradornan presente tabata Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers; PG di Aruba, mr. Alexander van Dam y Jeff Schuller di Dji di Hulanda como tambe Director di KIA, Rocco Tjong. Procurador General mr. Alexander van Dam a bisa cu KIA ta un di e partnernan mas importante den e cadena di husticia. "E criminalnan cu cay cera na KIA -- danki na Ministerio di Husticia y Ministerio Publico – mester tin un caminda sigur y bon pa keda. Nos ta trahando conhuntamente cu Rocco Tjong na e momentonan aki. E ta trahando riba cambionan grandi pa loke ta e metanan di KIA, profesionalisando e y modernisando e y nos ta dunando e sosten necesario pa logra esaki".

Mr. Van Dam a sigui bisa cu loke cu Rocco Tjong a accentua ta e forma di traha na KIA. Un trabao unda liderasgo y integridad ta hopi importante. "Pero Rocco Tjong no por haci esaki su so," e procurador a enfatisa. E ta sigui splica cu e tin mester di expertonan riba e tereno pa sostene… "y mi presentacion tabata riba liderasgo." E ta amplia bisando cu mester busca conexion y mester tin focus den loke bo ta haciendo y loke kier… "esaki ta loke e ta encera." E ta conclui cu esaki ta loke ta importante pa e trahadornan sa pa e sistema por funciona mirando cu ta nan ta e esunnan cu mester por ehecute.

Jeff Schuller di Hulanda a bisa cu por mira cu e jaarplan 2017 di KIA ta un plan cu un bon vision treci dilanti pa Directie y staf di KIA. E ta brinda hopi perspectiva pa e futuro. "Nos ta sostene KIA cu e creaccion di e proceduranan y nos ta haciendo e cu nan. Esaki ta hopi importante y loke e trahadornan ta trece riba mesa te cu awor ta ideanan hopi positivo," el a agrega. E modelo Mericano no parce esun Hulandes mucho y e ta kere cu un mix di e diferente estilonan pero cu un toke Arubano ta hopi importante. E programa nobo lo worde implementa desde februari 2017 y ta spera hopi di dje pasobra cu e ta yuda e trahadornan y duna nan un bon pia pa haci nan trabao



mehor y haci Aruba mas sigur. "Esey ta e meta," e ta accentua.

E ta haya cu e seminario tabata algo hopi positivo pa tur esnan envolvi. For di director te na e trahador como tambe ministerio di husticia y ministerio publico.

Greg Maduro, bewaker eerste klasse na KIA ta un di esunnan cu a sinti cu loke a worde presenta den e seminario ta hopi bon mirando cu e ta un intercambio di ideanan di loke ta pasando den prisonnan. "Ta mira cu tin cosnan cu mester worde drecha", asina Eric Maduro a bisa. Mirando cu ta den reorganizacion e ta haya cu ta bayendo riba e bon caminda.

El a refleha tambe riba e topico di Thomas Baker bisando cu loke el a bin cune ta cosnan cu ta pasa akinan tambe pero riba un escala mas chikito y cu lo por yega na un punto di calidad den KIA. Pa loke ta liderasgo e ta mira cu tin un diferencia aki na Aruba ya cu e comunidad ta mas chikito. "Trainingnan mas specifico den futuro semper lo ta bon bini si e ta aporta na mehoracion di ehecucion di trabao," e ta conclui.







Dijtham We've got it! VACANCIES

The Dijtham Group is a technical trading company with offices in Aruba, Curacao and Sint Maarten. Due to our growth in Aruba, we are looking for new colleagues at a short notice:

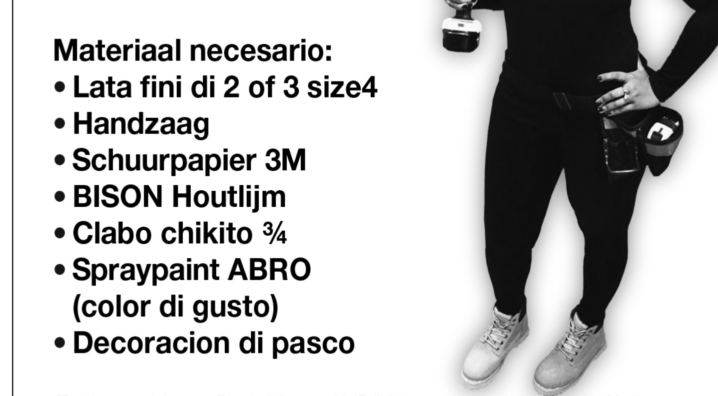
After Sales Officer/Mechanic:
- Good customer reception
- Experience working with electrical-/gasoline machines
- Can make a daily-week planning for the workshop
- Responsible for purchasing spare parts and the controlling the stock
- Can speak Papiamento, Spanish, English and Dutch

Cleaning Lady:
- Physical condition must be 100%
- Can speak Papiamento

Field Service Representative:
- Able to establish contact with new customers and maintain existing relationship with other Dijtham customer
- Have a technical and a commercial background
- Experienced in field sales
- Must be fluent in speaking and writing Papiamento, Spanish, English and Dutch

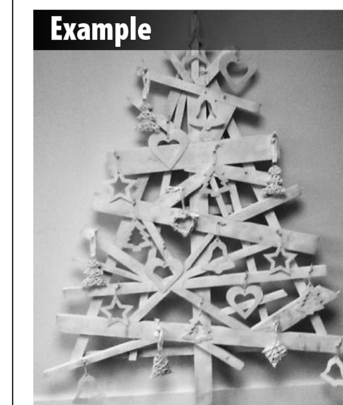
If you are interested in one of these vacancies, send your CV to shegeman@dijtham.com or Dijtham Aruba Attn Human Resources, Schotlandstraat 67, Oranjestad, Aruba. Clearly indicate which position you are interested. Applicants must be local residents or have a valid working permit.

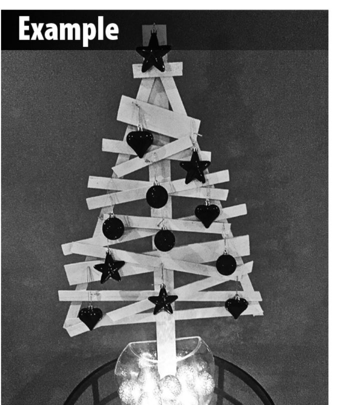




E siman aki nos Do It Yourself (DIY) ta uno hopi bunita y fácil pa pasco. Semper ta leuk pa hasi kosnan único y personalisa den temporada di pasco.

Pa e projecto aki nos a usa lata nan fini di 2 diferente size. Corta esaki nan na e midi desea cuminsando prome cu e driehoek pega riba un lata mas largo c uta fungi como e stam. Despues por pega e diferente size nan cu BISON Houtlijm y clabo nan chikiti di ¾ nan pa forma e kerstboom.





Ora bo kla bo ta spraypaint e cu ABRO Spraypaint cu e color desea y claba bo clabo nan chikito pa por colga bo decoración nan y asina crea un accenta bunita den bo kas.

FIX IT! TV SHOW ®
FixItAruba
Fix It TV Show
Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.

BISON KIT
El Louvre Witec Tel: 588-5577 ElLouvreWitec



Diarazon 28 December na Plaza Betico

Interes grandi pa festival Dande

ORANJESTAD (AAN)-- Mirando e interes cu tin pa e festival di dande organisa fundacion festival dande directiva di e fundacion a scoge diaranzon 28 di december pa e festival tuma lugar. E sitio ta Plaza Betico Croes cu ta completamente renoba y lo ser estrena cu e festival.Lo ta un anochi cu festival propio composicion, rey y reina di dande. Lo tin premio pa e ganadonan cu lo ricibi trofeo, placa efectivo y e rey y reina lo haya nan corona ganado. Diabierna 23 December pa 6:30 or anochi lo tin reunion y lotmento di e agrupacionnan na Plaza Betico Croes.Fundacion ta manda palabra di danki na tur cu a sigui yuda y kere den e festivalnan y alavez desea e pueblo di Aruba un bon Pasco y feliz final di aña y bon aña 2017.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Cliente a saca cuchio pa guardia di seguridad

ORANJESTAD (AAN): Cu urgencia diahuebs mainta patruya Oranjestad a wordo dirigi na “Samba” situa na Mei veld 1 relaciona cu menaza. Patruya a papia cu e homber N. cu a conta di ta traha como security pa “Samba”.
Segun su version Diabierna dia 16 di December tabatin un fiesta pa personal y cliente. Ademas el a declara na e agentenan cu un cliente cu e conoce como S.K. a cuminsa bira agresivo.
S.K. a hinca man drechi den saco di carson y a saca un cuchio y S.K. a menasa N. cu e arma blanco y despues a cana bay.
Polis a informa e guardia di seguridad N. su derechonan relaciona cu menasa.
N lo bay na despacho di recherche y lo entrega denuncia oficial.

Mucha homber delega a ranca bentana na Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Un habitante di Savaneta, durante oranan di marduga a scucha movecion den cura y na dado momento un desconoci ta ranca na un bentana. E persona cu a reporta esaki na polis a declara : “mi ta biba na un adres na Savaneta.”
Diadomingo 18 December 2016 pa alrededor di 1:15 or di madruga el a scucha un hende ta ranca na bentana di camber. El a bay averigua un cu otro y el a wak un mucha homber delega color cla.
E mucha homber a mir’e a baha bay na careda direccion zuid. Debi cu el a atrapa e mucha homber esaki lo no a logra bay cu algo.

ROCKPORT®



Adams
HOUSE FOR MEN
Main Street #94A
(Dilanti di Burger King)
Tel: 583-5724

SHOPPING NIGHT THURSDAY AND FRIDAY UNTILL 9:00 PM

No mete ora ta atende sospechoso

RANJESTAD (AAN): Durante listramento preventivo den area di Noord, polis a ordena e homber S.T. I. pa coopera relaciona cu su detencion. E homber no a sigui e ordo ydurante su detencion a presenta e homber di inicialnan D.E.S. pa stroba e detencion di tuma lugar.
Despues cu otro coleganan a ordena e D.E.S. aki pa sigui cana, na diferente ocacion el a keda yuda e sospechoso pa evita e wordo detene.
Relaciona e accion di D.E.S. polisnan a detene tanto D.E.S. y S.T.I. y a hiba nan warda pa presenta nan dilanti fiscal auxiliary y pa mas investigacion.
E control combina relaciona cu listramento preventivo polis nan a topa algun mucha menor di edad den Cage Night Club situa na King Plaza pasa di dos'or marduga. Polisnan a hiba nan warda di polis Shaba y mayornan di e muchanan a wordo poni na altura pa nan bin busca nan yui na warda.

Listramento tin su efecto

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga durante accion di listramento den area di Gusto Club y "Papillon restaurant" polis a bin descubri cierto cantidad di yerba parecido na marihuana lora den t-short biña y scondi entre stulnan riba otro, bao di afdak di "Papillon restaurant.
E marihuana a wordo confisca y mesora a wordo entrega na comandante riba servicio pa mas investigacion.

Boet a cay pa ta habri despues di ora stipula

ORANJESTAD (AAN): Pa di tantisimo biaha polis a reporta cu e night Club Sabor y Rumba su porta ta habri despues di ora oficial pa cera. Y ta conoci na polis cu e porta den weekend mester ta cera pa 04:00or di madruga.
Polisnan a controla e localidad y paden tabata tin mas o menos 14 persona ta bebe. E persona encarga cu ta e homber inicial Y.R.C. atrobe a haya verbaal y el a wordo ordena pa cera e localidad.

MOOMBA BEACH
IS LOOKING FOR :

WAITERS & BARTENDERS

We ask for:
- At least 2 years experience in similar position
- Local or with valid residence/work permit

We offer:
- Excellent compensation and secondary benefits
- Professional team



Apply by sending your CV to:
moombabeach@arubawineanddine.com

Aruba Wine and Dine
Saliña Cerca 2-A, Noord
T: (297) 586 9955
F: (297) 586 9944

WWW.ARUBAWINEANDDINE.COM

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY FEBRUARY 2, 2017

On Thursday February 2, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 Civil Code of Aruba:

The premises situated at Weststraat 2 in Aruba, consisting of a commercial building with shopping mall and apartments, locally known as:

"Blue Bay Aruba"

or

"Marina Mall"





standing on a parcel of public land, 6339 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nr. 258,

together with, ex. art 514 RV ev Code of Civil Procedure:

Three parcels of public land, respectively 413 m2, 334 m2 and 102 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nrs. 322, 324 and 336;

All lease rights will expire on August 4, 2060.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

Fourth auction

- **No reserve price will be used for the auction of the above mentioned properties. Only serious offers will be be considered.**
- **A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the property will be sold at the auction and the bid will be accepted by the mortgagee.**
- **Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.**
- **All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.**
- **a private written bid on the property 1-G-258 can be submitted until January 18, 2017.**

FOR MORE INFORMATION:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS







Samsung Galaxy
S5 Mini

Pakete Hybrid
di Afl.69,- pa luna

Lte

[1]Afl. 36,-

2X DATA[2]

3GB → 6GB

[1] Pirjs ta valido cu renobacion di 2 aña di Hybrid di Afl.69,- pa luna cu 3 GB di LTE data Afl.20,- florin credito prepaga.
[2] Ricibi dobel data ora di renoba of sera contract nobo cu Hybrid pa luna.

SETAR
setar.aw I Teleshops

WEB tin varios proyecto grandi prepara pa otro aña



ORANJESTAD(AAN): Segun director di WEB, Luis Oduber, WEB tin reto constant. Algun tempo prome tabata tin issues encuanto e condicion y ta trahando riba dje. Como director e no tabata tin e detayenan ey, pero ora el a haya sa, a tuma accion mesora. Ainda tin hopi trabao ta andando.Esaki ta un planta ta dedica hopi na proyecto y tin biaha e mantencion ta cay atras. Lastima tabata tin cierto parti cu berdad e mantencion a laga poco di desea, cual e director a admiti. Pero mientras tanto a tuma accion y percura pa tur cos wordo mehora.Mehora e comunicacion cu mester yega na un punto cu algo ta kibra of algo ta sali pafo y mester bay den prensa cune, sino eyden mes ta alerta gerencia. Si en caso cu no por yega na e fondonan necesario pa e trabao, pa alerta gerencia, pa asina percura pa wordo drecha.E parti fisico ta flywheel. Tabata tin groundbreaking y awor aki ta tramitenan ta wordo cera, pero manera aña habri, trabaonan lo cuminsa eyden. Tin un proyecto tambe grandi di informacion, ICT, cual ta computacion y comunicacion den data, cual ta un proyecto grandi, cual lo cuminsa na comienso di aña, Ta full un infrastructura nobo, di loke a sosode aña pasa. WEB tabata bin ta trahando riba dje caba. Ta un proyecto grandi cu ta bay tin e mesun data center caminda cu mester proteha di tur atake di afo y naturalmente mester garantisa cu na cualkier momento cu tin e planta mester keda operacional. Ta un proyecto basta grandi.E proyecto di parke Solar di 5 Megawatt tambe ta bay ta un proyecto grandi y ta sigui monitor tur desaroyo mundial riba energia renobabel.Otro proyecto grandi importante ta di IGMS (Inteligent Generation management System) cu ta bay automatisa e produccion ainda mas y tambe ta trahando hunto cu Elmar riba esaki caminda cu ta bay tin cierto acceso limita riba e grid di Elmar caminda cu tin cu haya datonan mas rapido y den casonan tin un fayo. Si por ehempel tin un megawatt tin cu tira afo pa por garantisa suministro, por benta 1 megawatt so. Actualmente, tur feeder ta rond di 15 of 20 megawatt. Den caso cu por benta 5 of 10 megawatt no por. E mas chikito cu por tira ta 10 pa 15 megawatt, caminda cu por afecta un bario grandi. Intencion ta cu den casonan chikito por reacciona hopi mas lihe, benta load chikito so afo y ta nifica cu por trece bek ariba hopi mas lihe, pasobra ta contene e eventual problema eynan, pa no mester warda pa yama Elmar, pa nan yama nan tecnico si ta fin di siman, ta benta 15 megawatt abao ta dura hopi pa trece bek ariba cu kisas un of dos Megawatt por resolve problema. Eynan ta un proyecto hopi importante cu ta bay ta bezig cune den e aña venidero.

Switch pa Citgo

Segun Oduber, WEB a sinta cu FMSA. Tin cu bay traha un contract cu nan, pasobra nan ta suministra e fuel oil awor aki. Tabata tin contacto cu Citgo y den e dianan aki ta bay bira dificil. Manera cu aña habri, lo bay papia riba suministro di awa y coriente na e refineria. Te asina leu Oduber no sa si nan tin un plan. Nan tin planta di coriente, pero no sa den ki estado e ta y nan lo prefera inverti den e parti di proceso y WEB ta take care di e parti di energia pa nan.

BON PASCO Y BON ANA 2017
PA TUR MIEMBRONAN DI BOTICA DI SERVICIO!

2ND GIFTSET 50% DISCOUNT*

OP=OP

Starting at: Awg. 6.49 or 325 fun miles

BOTICA DI SERVICIO
DISCOUNT DRUGSTORE

Looking for the perfect gift? We have a wide range of giftsets.
Till December 31, receive 50% discount on each second giftset!
*Discount is not valid for Kids-gift sets and/or with any other promotion.

AWE RECORD JACKPOT

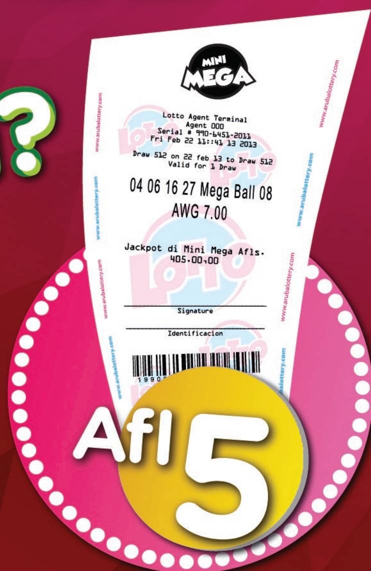


MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di

Afl. 3.150.000,-

Con?



+



Extra!

Afl. 2.000.000,-

Afl. 1.150.000,-

www.lottoaruba.com |









Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Drive in Style, ho ho ho
10-50% OFF ON ALL ACCESORIES
BUY 3 GET 1 FREE ON MACRIMS & SELECT TIRES
• HID/LRF Headlights system
• Seat Covers
• Alarm System
• Front/rear bumpers y rollbars
• Tire nobo y servicio di balansa • Cambia breakpads • Lift kits
JACEA WHEELS
Tel: 587 9434

Minister Paul Croes ta gradici Marriott CARE Foundation cu boluntarionan di FPNC y celebridadnan local







ORANJESTAD (AAN): Dialuna merdia a tuma luga un evento hopi special den ballroom di Marriott Resort; un momento den cual bo ta realisa cu e recurso di mas grandi cu un pais por tin, ta su hendenan.

Un grupo di casi 100 mucha a haya no djis almuerzo, pero tambe regalo y entretenimento. Esaki ta un iniciativa di miembronan di e Marriott Care Foundation cu ta e propio trahadornan.

E organizacion a scoge pa traha cu Fundacion Pa Nos Comunidad y a invita celebridadnan local pa sirbi e cuminda pa e invitadonan. Minister Paul Croes tabata e privilegio di por tabata presente y duna un man, pesey tambe tin hopi palabra di gratitud y pabien pa duna na tur esnan responsabel.

"Un evento sigur hopi bunita na unda e fondo di marriott di trahadornan un bes mas ta duna back na comunidad," asina Minister Croes a expresa na final di e celebracion. E ta gradici e 1.100 trahador di Marriott cu ta forma parti di CARE Foundation, e celebridadnan manera Ivo Yanez, Ronchi de Cuba, entre otro cu a duna un man pa haci e ocasion ainda mas special.

Un gratitud special ta bay pa Fundacion Pa Nos Comunidad su directiva, empleado y boluntarionan cu durante henter aña ta traha incansabelmente pa brinda un sosten na esnan den mas necesidad. Gabinete Mike Eman ta subsidia e fundacion cu gastonan di personal y edificio y asina mes e contribucion di instancianan manera CARE Foundation y di comunidad en general ta sumamente balioso.





E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Clearance Sale 30% Off: 8'x8' garage door; pvc pipe & fittings; bara y plachi di hero y galv.; restante di verf, pvc sewage fittings; 7" plastic letters; acrylic clear plastic sheets; leishi di palo; restante glass y spiel; "American Standard" w.c., labamano & faucets, toilet seats.

Up To 50% OFF SPECIAL SALE
Special Offer
RIJLES Auto-Truck-Bus-Brommer Trailer
HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad
OFERTA ESPECIAL

ADMANCO N.V.
AVISO – ANNOUNCEMENT - MEDEDELING
En coneccion cu e dianan di fiesta venidero nos oficinanan lo ta sera pa un vacacion colectivo entrante:
22 December 2016 te cu 2 di Januari 2017.
Nos ta desea nos clientenan y Aruba en general
"Feliz y Sigur dianan di fiesta".

In verband met de komende feestdagen en collectieve vakantie van al onze medewerkers, is ons kantoor gesloten vanaf:
22 december 2016 t/m 2 januari 2017.
Wij wensen onze klanten en Aruba in algemeen
"Fijne en veilige feestdagen"

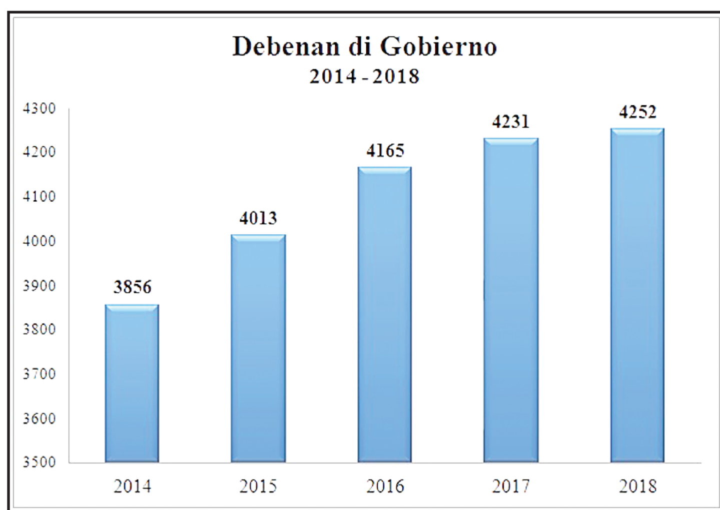
In connection with coming Holidays and collective vacation of our colleagues our offices will be closed for the public from:
December 22 2016 u/t January 2 2017.
To all our clients and the public in general
"Best wishes for a Happy and Safe Holiday"

MEP ta observando

Bahando e deficit financiero na 2016 y 2017, toch nos debe nacional lo sigui crece te 2018 y mas

ORANJESTAD (AAN): Segun Partido MEP, constantemente nan por constata con Rene Herde y otro politiconan di AVP cu hopi orguyo falso ta gaba cu gobierno di AVP a logra baha e deficit financiero di pais Aruba te cu 2% di nos GDP, pero nan no ta splica pueblo cu ta hustamente e gobierno aki mes a logra crea deficitnan astronomico acumula di 1.9 biyon Florin den apenas 6 aña di tempo, cual ta un promedio di 316 miyon Florin pa aña y cu un record di 443.3 miyon na 2012.

Esaki ta e desaster di mas grandi hamas bisto den historia desde entrada di Status Aparte na 1986. Nos por mira tambe asina tanto gabamento di un supuesto reduccion di e deficit financiero na 2016 y 2017, pero debi cu e desaster financiero ocaciona pa AVP ta asina grandi y espantoso, nos debe nacional lo no baha den e proximo añanan.



Segun CAFT, nos debe nacional lo sigui aumenta y ta premira cu na aña 2018 esaki lo yega te na mas cu 4.3 biyon Florin. Mira e grafico adhunto.

Debe extra di 90 miyon Florin:

Alavez tur dia e exponentenan di AVP ta gaba riba tur nan proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga), esta e construccion di e Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan, pero nunca nan ta splica pueblo cu na momento cu tur e proyectonan aki termina, cu te ora ey numa gobierno (lesa: pueblo) ta haya e cuenta presenta y cu cu nan tin di cuminsa paga e debe aki.

Segun un tabel cu Banco Central mes a presenta, e Hospital ta rekeri un pago di 24 miyon Florin durante 29 aña largo, e Green Corridor ta rekeri un pago di 29.3 miyon durante 25 aña, e Watty Vos Blvd un pago di 32.6 miyon durante 25 aña y e 4 MFA-nan un pago di 1.8 miyon durante 25 aña. Pues den total ta papia aki di un debe extra di casi 90 miyon cu tur aña y durante 25 pa 29 aña e pueblo mester sangra pa motibo di un gobierno di lunaticonan cu ta biba den tur nan grandeza riba custia di pueblo.

Strop financiero:

Principalmente te ainda Gabinete Eman no kier splica pueblo di unda lo saca e suma astronomico di 90 miyon Florin extra tur aña (Financial Transfer Tax?) y tur esaki teniendo cuenta cu ya nos ta pagando tur aña un suma di 215 miyon Florin na interes di nos debe nacional y di cual Gabinete Eman tambe ta e gran malhechor. Pues cu gran probabilidad na aña 2018 tur e proyectonan menciona di PPP lo ta termina y pa e tempo ey e strop financiero lo sigui choca nos pueblo mas y mas.

Hecho ta cu partido AVP ta campeon den show, fantasia y conta storia bunita, pero e realidad cu nos pais lo bay confronta proximamente ta devastador pa e generacion aki y e futuro generacionnan. Y manera semper e gobiernonan di AVP ta keda hiba e maneho di "Après nous le déluge", esta cu despues di nos, e pueblo por wel di zink numa, basta cu nos famianan previlegia di AVP keda financieramente bon para.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

WIN A 43" LG LED SMART TV
T/M DECEMBER 31

NEW FOOD CENTER - SAN NICOLAAS

WITH PURCHASE OF HARDY'S STAMP
MOSCATO, CHARDONNAY OR SHIRAZ*





WINNER WILL BE ANNOUNCED JAN 3, 2017

*TERMS AND CONDITIONS APPLY. HARDYS IS OFFICIALLY DISTRIBUTED BY ARION WINE COMPANY N.V.

Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita

A.T.A. ta yama danki na John Fun cu tambe ta contribui na un Aruba mas dushi





ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority a lansa e campaña 'Danki Aruba' den e espirito di fin di aña. Pa medio di e campaña aki ta reconoce heroenan cu ta haci di Aruba uno dushi pa biba y como tal uno dushi pa bishita. E ciudadano ehemplar cu ta worde reconoci ta John Fun, un persona cu semper ta dedica su mainta na traha pan pa muchanan cu no tin nada pa come na school.

Tur mainta John ta lanta 4or di marduga pa asina traha pan paso e ta kere cu un mucha semper mester tin algo di come, pa asina nan por progresa y participa bon na school. Pesey e ta dedica su tempo pa asina brinda tur mucha di poco recurso algo di come tur mainta na school. Cu e meta aki John a lanta e fundacion Ban uni man pa cria nos muchanan.

Fundacion Ban Uni Man Pa cria Nos Muchanan a worde funda na aña 2001. E meta di e fundacion ta pa percura pa cada mucha cu tin poco recurso por haya un desayuno tur dia na school henter aña largo. Fundacion Ban uni man pa cria nos muchanan ta traha solamente a base di sponsor. Cu e placa di sponsor e fundacion ta percura pa tur nan muchanan por haya un desayuno tur mainta. E fundacion ta traha cu diferente schoolnan pa asina percura cu tur mucha haya un pan y un bebida pa nan come. Fundacion Ban uni man pa cria nos muchanan kier informa cu tur ciudadano por yuda door di bira un sponsor. Cu un sponsor di solamente AWG.25,- pa luna un mucha lo ricibi su desayuno tur dia na school. E fundacion ta acepta tambe donacion pa asina nan por sigui yuda muchanan na Aruba haya un desayuno na school tur dia henter aña largo. Paso tur mucha merece di haya algo di come. Ta danki na esfuerso boluntario asina riba nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y pesey A.T.A. kier presenta un mensahe di reflección e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'. Yamando danki na personanan ehemplar manera John Fun. Danki John. Semper cu un sonrisa John a comparti y duna otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente nos turismo desaroya na un manera duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera felis, den harmonia cu otro. Subi online ariba www.dankiaruba.com pa nomina bo heroe y sigui e campaña di 'Danki Aruba' ariba e pagina di Facebook y Instagram di Oficina di Turismo Aruba. Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.



VACATURA

Service Advisor

Ultimate Automobiles N.V. , situa na Sabana Blanco 35 ta busca persona pa drenta servicio immediato.

Responsabilidad di trabow (parti):
- Maneha contacto entre cliente y departamento di Servicio

Rekisitonan minimo:
- Diploma nivel minimo LTS Autotechniek
- Conocemento amplio cu e marcanan Suzuki, BMW, MINI y Chrysler
- Abilidadnan excelente di comunicacion cu cliente
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer
- Conocemento di uso di Dealer Management System

Exigencianan general:
- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia
- Entre 25 pa 45 aña di edad, preferiblemente persona femenino

Ta ofrece:
- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 6 di Januari personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

DUFRY

Ware House Helper

Performs general duties picking up and packing orders, processing orders in the software system, stocking and re-shelving materials, keeping counts, running material back and forth to the crew and other related job tasks as assigned.

RESPONSIBILITIES:
Responsible for Inventory Control of worksite materials.
Responds to general inquiries as they relate to material issues.
Creates, reads, and interprets job orders, and requisitions to determine items to be moved, gathered, or distributed to/from job sites.
May use: forklift
Truck license is a must

Pa aplica email cv na contact@aw.Dufry.com

No obstante caida drastico di mercado turistico Venezolano

Turismo di otro mercadonan a permanece stabil di januari te cu november 2016

ORANJESTAD (AAN) – Durante aña 2016 Aruba a demostra di por mantene un mercado di turismo stabil apesar di retonan cu a presenta durante e aña. 2016 a cuminsa unda Merca a experiencia un winter suave, specialmente den e region cu tradicionalmente ta representa e mercado principal pa e region Caribense. Menos hende a biaha for di e parti Noreste di Merca durante 'high season' basicamente y alabes tabata e aña di eleccion presidencial Mericano. Venezuela ta e di dos mercado turistico mas importante pa Aruba cu a sufri un caida drastico. A.T.A. a bin ta pone enfasis riba e fenomeno di Venezuela y e mercado cambiabel aki pa basta tempo. Loke a indica cu lo ta bay ta un hecho na varios ocasion, esta cu e mercado lo cay y lo 'normalisa', tabata dificil pa mara na un periodo / fecha. No obstante reduccion di e mercado Venezolano debi na e situacion economico/ politico na e pais aki, por conclui cu Aruba su turismo a permance relativamente stabil. Esaki ta debi na mercadonan manera Merca y tambe otro mercadonan den Latino America y Europa. E stabilidad ta danki na Aruba su strategia pa activa Merca na un manera mas fuerte. Aña pasa Aruba a mustra un di e crecementonan mas fuerte for di Merca pa loke ta trata e region Caribense. E aña aki mientras cu otronan ta captura nan crecemento fuerte for di e mercado aki y mientras cu e competencia pa logra esaki tabata uno sumamente fuerte cu descuentonan agresivo, Aruba a pone enfasis riba mantene stabilidad y sigui prepara pa logra crecemento fuerte for di e mercado di Merca na 2017 atrobe.

Compara cu e prome diesun lunanan di 2015, incluyendo Venezuela, por a nota un reduccion di 9.2% di bishitante den su totalidad. Si exclui e mercado fragil Venezolano di e analisis, por mira cu nos turismo a sigui crece cu 1.9% di bishitante, un aumento di 15,165 bishitante adicional.

Turismo 'stay-over': januari - november 2016
Compara cu e prome diesun luna di 2015, den 2016 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a subi cu 0.4%. Merca a subi cu 0.9%, mientras Canada a baha cu 6.2%. E continente Norte Americano a trece 609,067 bishitante cu ta representa un total di 60.6% di turismo durante e prome 11 lunanan di aña pa nos isla. Pa loke ta e continente Latino Americano, esaki a conoce un reduccion di 28.6%. Esaki debi na problemanan economico y politico na Venezuela cu a baha cu 37.6%. Esaki tambe ta conta pa Brazil cu un reduccion di 36.9%. E impacto di crisis pa cu e mercado Venezolano riba nos turismo a wordo parcialmente absorbi danki na e crecemento di Colombia cu a subi cu 41.5%, sigui pa Argentina cu un crecemento di 22.0%. E continente di Latino America a trece 277,344 bishitante, pues un 27.6% di nos turismo durante e prome 11 lunanan di aña. Pa loke ta Europa por nota un aumento di 6.8% en general pa cu e continente aki. Hulanda a subi cu 1.0%, mientras Reinonan Uni (UK) a aumenta cu 50.8%. Europa a contribui cu un total di 79,342 bishitante cu ta representa 7.9% di turismo pa Aruba den e prome 11 lunanan di 2016.

Turismo crucero
Pa e prome diesun lunanan di 2016, 555,401 pasahero crucero a bishita nos destinacion, cual ta 7.8% mas compara cu e mesun periodo na 2015. Esaki ta encera cu nos haf a yama bonbini na un total di 260 barconan crucero durante prome 11 lunanan di 2016 cual ta 4.8% mas compara cu e mesun temporada na 2015. Remarcabel pa november ta e varios 'first calls' cu nos a ricibi. Asina Aruba a ricibi pa prome biaha e cruceronan Carnival Magic (16 di november), TUI Discovery (22 di november), Carnival Vista (22 di november) y Meinschiff 5 (30 di november).

Turismo en general: Mercado Mericano stabil y promotedor
Fuera di e retonan anteriormente menciona y un reduccion di 4% di capacidad aereo pa Aruba for di Merca den 2016, Aruba a nota un crecemento di 1% compara cu e prome diesun lunanan di 2015 pa cu turismo Mericano. E virus ZIKA cu a wordo registra den region di Caribe, incluyendo Aruba tambe, aunke ta dificil pa midi e impacto di cuanto turista a opta pa no bishita Caribe, ta algo cu tambe mester remarca ora ta papia di 2016. Segun hoteleronan, e impacto no lo tabata mucho, pero si tawatin cancelacionnan di 'group business'.
Cu campañanan nobo digital y tradicional dirigi na mercadonan principal Mericano, nos por nota cu e mercadonan a permanece stabil y hasta a mustra desaroyonan faborabel. Nos mercado principal, cu ta e estado di New York a crece cu un 3.9% durante e prome diesun lunanan di aña. Esaki tambe ta conta pa Massachusets (+2.2%), New Jersey (+4.3%), Pennsylvania (+1.5%), Florida (+1.2%) y Connecticut (+1.9%). Ademas por nota crecemento di bishitante di estadonan cu ta desaroyando positivamente manera Maryland (+0.5%) y North Carolina (+9.3%) durante e prome diesun lunanan di 2016.
Aruba a inverti fondonan adicional e aña aki den e mercado Mericano y ta anticipa un 2017 cu mas bishitante di nos mercado principal. Esaki ta meta cardinal pa asina por logra crecemento di nos turismo total pa 2017, un aña unda A.T.A. ta proyecta cu ainda lo mira bahada den cierto lunanan for di e mercado di Venezuela. Pero un aña unda A.T.A. kier mira esaki completamente contraresta pa medio di crecemento di otro mercadonan. Claro cu e mercado cu mas volume pa nos, esta Merca mester hunga un papel clave den esaki. Como meta A.T.A. a stipula un crecemento di 5% for di Merca pa otro aña. Airlift fuerte ta forma parti di e base pa por logra esaki. Asina por indica cu airlift for di Merca ta mustra crecemento di 9.5% durante prome cuartal di aña 2017.

Acomodacion
Aruba ta ofrece su bishitantenan un variedad di acomodacion pa aloha. Pa e luna di november 41.7% di bishitante a keda na un 'high rise' hotel, cu ta un reduccion di 4.4% compara cu november 2016. Pa locual ta hotelnan 'low rise' esaki a representa un 10.0% di marketshare, cu ta un aumento di 20.2% compara cu november 2015. Tipo di acomodacion timeshare a ricibi 28.5% di nos bishitantenan, cu ta un reduccion di 5.1%. Mientrastanto 19.8% di e total di bishitantenan a hospeda den un acomodacion alternativo ('other accommodations'), cu ta un reduccion di 66.1% compara cu november 2015. Esaki ta consistente cu e ausencia di e fenomeno di 'raspacupos' y tambe e normalisacion di e mercado Venezolano.

Revenue Per Available Room
Aruba no tin e mesun capacidad di camber cu otro top destinacionnan den region (di cual porcierto) varios tin ampliacionnan significante tumando luga, cu ta bay man den man cu entre otro crecemento den cantidad di bishitante tambe. Aruba su RevPar ta den top 10 mas halto den nos region. E bishitante cu ta yega ta dispuesto pa paga mas pa nan vacacion na Aruba. Claro cu Aruba a competi e aña aki a base di prijs pa camber tambe, aunke esaki a bin ta mustra mehoracion (esta subida of stabilidad). E RevPar ta keda ta uno halto pa nos region; Asina Aruba ta conta cu un RevPar di USD 179.56 cu ta wordo sigui pa Jamaica (USD 153.45), Puerto Rico (USD 129.38), Republica Dominicana (USD 97.65) y Curaçao (USD 99.44). Esakinan ta resultadonan conforme STR Report pa cu luna di oktober y tur resultado ta referiendo na e prome 10 lunanan di 2016.

Hotelnan / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di november, e 'Average Daily Rate' (ADR) a reduci cu 0.9% compara cu 2015. Esaki den cifra ta US$ 190.80 na 2016 compara cu US$ 192.57 pa 2015. E ganashi pa camber, e asina yama RevPAR a crece cu 2.2% di US$ 148.74 na 2015 pa US$ 152.01 na 2016. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 2.5 punto unda november 2016 a nota 79.7% di ta ocupa.

Economia / CBA
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa cu e di dos cuartal di 2016, a contribui cu US$ 669 miyon na nos economia cual ta un reduccion minimo di 0.4% compara cu e mesun temporada den 2015.

No obstante e retonan cu 2016 a trece cu ne manera e Zika virus, eleccion presidencial y winter suave na Merca, caida di mercadonan manera Venezuela, Brazil, y Canada, Aruba a demonstra di por mantene un mercado di turismo stabil. Manera varios den e industria a indica na varios ocacion e aña aki "flat is the new normal". Pa Aruba e factor unico cu ta afecta nos destinacion y no ta afecta otro of ta afectanan hopi menos ta e caida di Venezuela, cu ta un reto adicional pa Aruba compara cu otronan. Mester nota tambe cu Aruba y otronan ta reporta cifra a base di formula di UNWTO, unda ta inclui tur bishitante incluyendo esunan di Venezuela claro, den e total. Venezuela a eleva e cifranan significantemente pa Aruba, y e aña aki a impacta esakinan negativamente. A.T.A. a amplia riba e mercado aki extensamente na varios ocacion.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu celebracion di Pasco di Nacemento, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

Diabierna 23 december 2016
Dialuna 26 december 2016

Riba e dianan aki por notifica AO (meld ziek) online tur dia entre 7:00 am te cu 12:00 pm mediante nos website www.svbaruba.org. Notificacion di AO mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita pa e orarionan entre 7:00 am te cu 11:00 am. Diamars 27 december tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Na 2017 lo continua cu trayectoria di renobacion di Educacion Profesional

Aruba awo ta conta cu 9 programa di estudio segun e "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur"



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga e clausura di e proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA.

Na November 2015 Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a cuminsa cu e proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA.

E proyecto ta encera modernisa y actualisa Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijs) basa riba desaroyonan nacional y internacional. "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS) y standardnan internacional a sirbi como 'Benchmark' pa yega na un concepto nobo di Educacion Profesional.

Durante fase 1 di e proyecto a desaroya maneho y vision pa introduccion di Educacion Profesional na Aruba y na e institutonan EPI, EPB y OAA. Alabes durante Fase 1 cada scol a traha un presupuesto di mas aña.

Durante fase 2 di e proyecto a forma gruponan di trabou consistiendo di representantenan di EPI, EPB, OAA y DEA, kendenan a keda encarga cu desaroyo di 9 programa di estudio, segun "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS). Fase 2 a wordo supervisa pa Seccion Curiculo, bou guia di CINOP Advies.

Aruba awor ta conta cu 57 persona cu a ricibi training intensivo den desaroyo di programanan di estudio, segun e "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS).

Durante fase 2 representantenan di EPI, EPB, OAA y DEA a reuni tambe cu mercado laboral pa ricibi feedback valioso (klankbordgroepen) di e cualificacion y competencianan cu cada funcion ta exigi y asina incorpora e feedback aki den e 9 programanan.

Alabes durante fase 2 Departamento di Enseñansa a organisa 3 'Brainstorm Session' entre stakeholders di Enseñansa Profesional y mercado laboral, pa sondea e posibilidad pa forma un plataforma di cooperacion entre Enseñansa Profesional y mercado laboral, na beneficio di e studiante.

Durante fase 3 a prepara docente y 'train-de-trainers' pa duna enseñansa segun e concepto nobo di Educacion Profesional.

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a haya sosten di Adviesbureau CINOP di Hulanda durante tur tres fase. CINOP ta un instancia cu tin hopi aña di experencia riba e tereno aki tanto na Hulanda como internacionalmente, na Portugal, Sur Africa y otro pais.

Durante e clausura Departamento di Enseñansa Aruba a otorga certificado di aprecio na tur miembro di comision di e proyecto. Tambe DEA di un forma simbolico a entrega e programanan di estudio segun "Beroepsgericht Onderwijsconcept" na Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar. CINOP na su turno a entrega certificado na tur e personanan cu a sigui e Trainingnan di CINOP.

Aruba awor ta conta cu 9 programa di estudio, segun "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS):

Eerste Monteur Elektrotechnische Installaties Woning en Utiliteit - MBO niveau 3. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Roderick Poulina, Anthony Figaroa, Michiel v/d Blonk, Helen v/d Wielen, Tricia Everon y Randy Tromp.

Verpleegkunde - MBO niveau 4. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Rimmie Tromp, Dominique Linssen, Rucolf Robles, Ninon Swaen, Alexandra Tromp y Donna Canhigh.

Supervisor Travel, Leisure & Hospitality - MBO niveau 4. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Lucy Kelly, Soraima Martinus, Susan O'Connor, Ruben Mannes, Zahaira Supriana y Ryan Maduro.

Financieel Administrateur - MBO niveau 4. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Vanessa Scholing-Pietersz, Juliette Bomba, Christopher Croes, Natalie Carlo y Gerald Kross.

Financieel Administratief Medewerker - MBO niveau 3. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Christopher Croes, Esmenia Davis, Kindra de Cuba - Sprok, Lucy Heim y Eddelyn Dijkhoff.

Assistant Food & Beverage Supervisor - MBO niveau 3. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Andres R. Geerman, Vanessa Tromp-Loefstop, Sidney Regales, Ivonne Dijkhoff, Priscella Henriquez y Raymond Lesire.

Bouwtechnisch Tekenaar - MBO niveau 3. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Aymon Kelly, Soraya Peterson, Othmar Maduro, Dino Quandt y Bruno Croes.

Commercieel Medewerker - MBO niveau 2. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Melany de Roo-Wanga, Rosa Angela-Bello, Beverly Angela, Michael Croes y Suze Binke.

Junior Beautician - MBO niveau 2. E personanan cu a forma parti di e grupo piloto aki ta: Charissa Croes-Kock, Alexandra Vrolijk y Suze Binken.



E proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA a duna un empuhe na un trayectoria di renobacion di Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijs). E prome parti di e proyecto aki a wordo financia pa FDA. Tur e conocimento adkiri sigur lo yuda nos pa sigui innova. Na 2017 lo sigui traha na e condicionannan pa implementa e programanan.

Departamento di Enseñansa Aruba ta gradici tur hende cu di un manera of otro a contribui na e proyecto aki y cu a comparti nan expertisio pa asina haci e proyecto aki un exito. Masha danki pa e sosten brinda. Nos ta spera di por sigui conta cu boso sosten na 2017.



A ser perdi den e area di Noord, DANA e tin bisti un banchi biña, nan a wake banda di CMB noord, e ta un cacho tin tiki miedo, si bo wake yama mes ora.
WhatsApp +297 6418273 or call +297 5944722.

Ata'mi ki… ami ta bo Amigo Didi

Cuerpo Policial Aruba, FADA y Fundacion Zinia a lansa campaña pa stop buracheria tras di stuur







ORANJESTAD (AAN): Despues di algun luna di deliberacion, FADA, Fundacion Zinia y Cuerpo Policial Aruba, mirando cu tur ta trahando pa e mesun meta y cu comunicacion di informacion y prevencion ta un parti grandi di esaki, a dicidi di aumenta conscientisacion bou di nos pueblo relaciona cu stuurmento bou influencia di alcohol.



Hunto cu FADA y Fundacion Zinia, Cuerpo Policial ta lansa e producto aki cu e intencion di conscientisa e comunidad riba e riesgonan di core auto bao di influencia di alcohol.

"Esaki lo ta e tema di e campaña aki cu ta conseha pa laga un otro hende stuur si bo ta bao di influencia di alcohol", asina Lito Lacle, encarga cu e departamento di informacion, comunicacion y prevencion di Cuerpo Policial Aruba, a bisa.

Siguiendo riba e topico, Juendell Sprock, Director di FADA a splica cu e campaña #AmigoDidi ta mescos cu e campaña na Hulanda 'Bob' unda cu e personanan cu ta bay consumi alcohol semper mester tin nan amigo Didi pa hiba nan. "Amigo Didi ta un persona cu no ta bebe y ta esun cu ta bay stuur e vehiculo. E por ta un auto, brommer, bicicleta, skateboard, lo ke sea, esun cu ta participa den trafico no por ta bao influencia di alcohol," asina el a bisa.

E campaña aki lo ta tur caminda, cuminsando cu un spot na television, un jingle como tambe banners na puntonan strategico. FADA tambe lo ta riba caya hunto cu Polis pa esunnan cu no a consumi alcohol haya un sticker riba nan auto y esunnan cu no ta cumpli tambe tin un plan pa nan.

Michella Croes-Matos, secretaria di Fundacion Zinia, a habri e tema splicando cu e ta kere cu hopi hende sa cu e fundacion aki a lanta despues cu nan a perde nan yiu muhe y e fundacion a lanta a base di inspiracion di kico bon por a saca for di un situacion hopi tristo y malo… "asina nos a bin cu Fundacion Zinia". El a sigui bisa nan kier a cuminsa conscientisa manera na Hulanda unda cu nan tin BOB y kier a trece un imagen asina na Aruba y a bin cu e nomber Didi, un nomber crioyo. Siguiendo den deliberacionnan a amplia riba e idea aki y awe nos tin #AmigoDidi.

"Nos no kier stop hende di bebe. Nos kier conscientisa nan cu ora nan sali nan por bebe pero mester tin un hende sobrio pa conduci", asina Michella Croes-Matos a enfatisa. Ta pidi tur hende pa ta mas consciente e fin di aña aki. Corda ora sali di fiesta, cu tin famia wardando na cas. Evita causa tristesa den un temporada di celebracion y alegria.

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Nos orario pa Dec. 24-31
ta 8:30-12:30 manera tur Diasabra!
Na bo servicio Jan. 2.
Nos ta desea tur hende, y en especial nos clientenan, Feliz Dianan di Fiesta y Un Prospero 2017

Studiante di EPB a core stage exitosamente na Ministerio Publico



ORANJESTAD (AAN): Roselene Kelly, e di dos studiante di EPB cu a core stage na Ministerio Publico, a termina su periodo di stage exitosamente.

Roselene ta den eindexamenklas di EPB Unit Economico y a core stage na e afdeling di Ehecucion y Documentacion Hudicial di Ministerio Publico. E ta un excelente studiante y su stage a resulta masha exitoso.

Ministerio Publico ta spera hopi stagiaire mas di EPB. Lo sigui cu e bon cooperacion cu e school. Riba foto, Procurador General di Aruba, mr. Alexander van Dam, cu Roselene Kelly.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Diabierna 19 December 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
8157 1178 6926	3306 2442 7908	9897	4157 7498 6807	5338 5300 0897	M: 7373 PISCIS A: 9140 PISCIS

LOTTO DI DIA DEC: 12-17-18-24-27 — BIG 4 M 4941 A 1010

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Mariannellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **5 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **12 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **70 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **283 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 20 Dec 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Aljaf
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

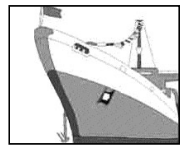
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—20 December 2016
Solo ta baha: 6:19 p.m.
—21 December 2016
Solo ta sali: 6:57 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 20 Dec 2016:
Serenade of the Seas:
(06:00 - 16:00)
Britannia:
(08:00 - 17:00)
Thomson Discovery:
(08:00 - 23:00)
—Diaranzon 21 Dec 2016:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diahuebs 22 Dec 2016:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



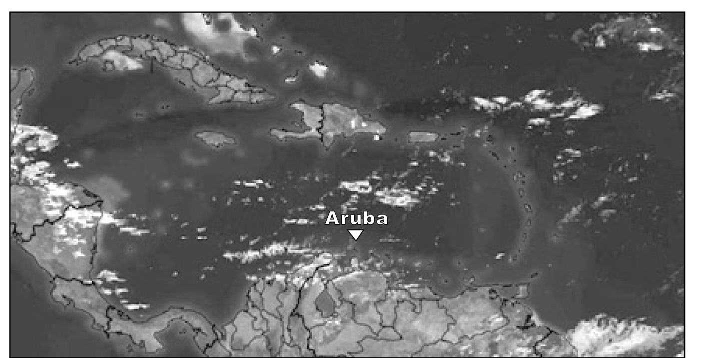
101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

#099 **Cambiamento di Bruki ta bay mas suave y trankil.** Esaki ta bin, como cu sushi di Babynan cu worde cria na Pecho ta hole suave y inofensivo. Mesun cos no por worde bisa di Babynan cu worde cria cu Formula. Abo como futuro mama, por djis trata di cambia bruki di Baby cu worde cria na Formula si bo ta insigur ainda si acaso bo ta bay cria bo Baby na pecho of no. Djis purba esey, y e holor so por cambia bo mente mesora! Esnan cria cu Lechi di Pecho, ta pishi y pupu menos, y ademas nan sushi no ta hole asina sterki.



Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 31 ºC • MINIMO 24 ºC

•• Cielo ta leve te parcialmente nubla, tin biaha hopi nubla cu localmente algun awacero di duracion cortico.

•• Biento ta supla for di direccion Pariba, modera te bastante fuerte entre 20 y 39 km/h. Principalmente den dia of durante awacero e ta de vez en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga entre 40 y 61 km/h.

•• Lama ta modera cu altura di olanan rond di Aruba entre 1,5 y 2,5 meter. Ta recomenda esnan cu ta subi lama pa tene cuenta cu ola bastante bruto genera door di biento lo cuminza bira gradualmehnte menos fuerte.

•• Pa awe awacero lo cay riba varios parti. Yobidanan aki lo ser genera door di nubianan cu lo pasa tin biaha riba e region. Cualkier awacero adicional por causa cierto molester na lugarnan di costumber, ya cu suela na varios caminda ta satura.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal
Aruba N.V.

Enfocando riba profesionalismo y transparencia

UNOCA a presenta su relato anual di 2016



ORANJESTAD (AAN): UNOCA ta e fundacion cu desde 1986 ta stimula cultura di Aruba door di respalda iniciativanan innovativo cu e vision pa desaroya talento cultural y crea partcipacion activo den cultura na Aruba. Creando un brug entre cultura y sociedad. Su mision ta pa haci arte y cultura di Aruba accesibel na publico en general y stimula variacion, inovacion y inspira desaroyo di arte y cultura.

Den 2016, UNOCA a cumpli 30 aña como fondo cultural di nos isla, enfokando riba profesionalismo y calidad. UNOCA ta un fundacion cu ta ricibi subsidio y ta mantene su mes na regla di subsidieverordening, cu controlnan interno sigurando transpariencia y eficiencia. En conexion cu esaki UNOCA ta informa comunidad riba su organizacion y proyectonan ehecuta e aña aki.

METANAN STRATEGICO:

UNOCAsumetananstrategico ta 1)Democratisacion di Cultura: engrandece participacion y accesibilidad,



2) Hiba un maneho cultural duradero cu ta consisti di entre otro formacion, educacion y elevacion di e nivel di nos producto cultural y 3) Stimula desaroyo di infrastructura cultural: percura pa desaroyo di e diferente terenonan cu e maneho di UNOCA ta abarca. (tangibel y intangibel)

UNOCA ta traha, basa riba e marco pa estadisticanan cultural di UNESCO estableci na 2009, riba e siguiente plataformanan cultural: arte di tarima, teatro, herencia cultural, literatura, idioma, expresion audiovisual, film, video, documentario, arte visual, infrastructura cultural, documentacion, folklore, musica y diseño.

KEN POR APLICA PA FONDO CULTURAL:

Peticion por worde haci door di personanan huridico sin fin



di lucro, sea un fundacion of asociacion cu ta traha y ta activo den e sectornan di enfoke di UNOCA y cualkier persona di 18 aña bay ariba, naci na Aruba of cu por demonstra cu ta biba mas cu tres aña na Aruba.

Enfoke riba profecionalismo:

Den comienso di 2016 directiva di UNOCA e establece procesonan interno cu ta enfoca riba entre otro un plan strategico, criterianan nobo pa e aplicacion di fondo cultura y un sistema administrativo pa procesa tur peticion, cu ta mas transparente y eficiente.

Enfoke riba transpariencia:

Pa por ta mas accesibel, transparente y pa por ofrece un miho servicio na comunidad di Aruba, na Februari 2016, UNOCA a introduci un website completamente nobo, www.unocaruba.org, unda tur persona interesa por haya informacion over di e proceso pa aplica pa fondo cultural. Riba e website ta haya desde Februari 2016 entre otro e criterionan, con UNOCA ta trata cada peticion, condicionan general, formulario di peticion y un checklist pa haci e proceso di aplicacion mas facil y sigura cu un peticion ta worde entrega completo y por worde procesa mas eficientemente. Adicionalmente riba e website por mira tambe tur fechanan fiho pa entrega un peticion pa fondo cultural y tambe fechanan exacto unda directiva ta reuni pa trata tur peticion. Ya caba por haya tur e fechanan fiho pa 2017, cuminsando cu e prome deadline cu ta dia 23 di Januari, 2017.



PROYECTONAN COFINANCIA DEN 2016:

Den 2016 UNOCA a cofinancia 57 proyecto cu a worde ehecuta den diferente districto di nos isla. Den 2016 tin un crecemento di 24% den proyectonan aproba compara cu aña 2015. Como parti di e proyectonan aproba den 2016 a ofrece 29 workshops habri pa comunidad den diferente plataforma artistico manera teatro, baile, diseño grafico, poesia, musica, moda, arte visual y historia di arte tanto pa mucha, hoben y adulto.

Esaki cu e mision di crea participacion activo den arte y cultura di henter e comunidad di ARUBA. Den 2016 UNOCA a duna 3 artista local e oportunidad pa sigui curso den exterior pa forma nan talento den e area di arte performativo, musica y instalacionan di arte, como tambe teatro y arte manual, enfocando riba educacion di nos artistanan local y elevacion di e nivel y producto cultural di Aruba.







Proyectonan cofinancia a genera 44 evento incluyendo presentacionan, festivalnan, shows y exposicionan cultural y artisico unda nos comunidad a haya e oportunidad di mustra nan talento y expresa nan mes artisticamente. Por mira un resumen di tur proyecto subsidia den 2016 y e diciplina artistico cu nan ta representa riba www.unocaruba.org. Pa mas informacion di e proyectonan aki por yama libremente na oficina di UNOCA. Adicional na proyectonan cofinancia,



UNOCA a tuma e iniciativa pa organiza un workshop empresarial yama Creando un Futuro Creativo, unda profecionalnan den diferente ramo a comparti informacion balioso cu entrepreneurnan cultural.

2017

Den 2017 UNOCA lo sigui enfoca riba responsabilidad, inovacion, professionalismo, balans y colaboracion. Esencial den esaki ta pa continua democratisacion di nos fondo cultural cu enfoke riba entre otro, stimulacion di talento nobo y reconocimiento di experiencia di nos baluartenan cultural.

UNOCA su portanan ta habri pa tur individuo interesa den participa activamente den e desaroyo di nos cultura.

Directiva y personal di UNOCA kier a desea henter e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero aña nobo. Tambe ta informa cu en conexion cu dianan festivo UNOCA lo ta sera desde 19 di December, 2016 te cu 3 di Januari 2017 y lo ta habri pa publico back dia 4 di Januari.

Director di KIA ta satisfecho cu presentacion di "Jaarplan 2017"

















ORANJESTAD (AAN): Cu bista riba futuro, directiva y empleadonan di Korrektie Instituut Aruba (KIA) a traha riba un plan amplio pa cambionan den e organizacion. Pa por logra esaki Director di KIA, Rocco Tjon a busca sosten for di Ministerio di Husticia como tambe for di Ministerio Publico y expertonan di afo. Trahando hunto a bin na un plan cu lo worde implementa na aña 2017, na februari pa ta exacto.

Mirando esaki a dicidi di tene un seminario di tres dia unda cu diferente orador a presenta e plan na tur partner envolvi cu KIA. Dialuna, diamars y diaranson na Marriott Hotel, e trahadonan a scucha diferente angulo di e plan como tambe presentacionnan di expertonan manera Thomas Baker, un experto di University of Central Florida (UCF) riba tereno di criminologia. Otro oradornan presente tabata Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers; PG di Aruba mr. Alexander van Dam y Jeff Schuller di Hulanda como tambe Director di KIA, Rocco Tjon.

Reflehando riba e tres dianan di e seminario Rocco Tjon a ripara cu e reaccionnan tabata hopi positivo "y ta indica cu tin un necesidad di mas training y seminarionan. Asina ta nos a dicidi cu nos ta bay cera e aña cu un seminario y pa mi e tabata e oportunidad di presenta e plan di maneho pa otro aña," el a amplia. "Nos tabatin e honor di tin como orador profesor Thomas Baker criminologo di UCF cu a duna un charla riba e importancia di e trabao di un empleado di prizon," el a splica. E ta un persona renombra na Merca. El a haci hopi investigacion den prizonnan ayanan "y e ta bon pa wak for di un otro perspectiva kico ta e retonan di trahadonan den prizon na Merca, pero tambe e ta hopi importante e solucionnan cu el a presenta. Si mira bon, sin importa unda bo ta traha, si ta na Aruba of na Merca, e reto y importancia di e trabao ta grandi tur caminda," asina Rocco Tjon a enfatisa.

Locual a presenta durante e seminario, mustrando e importancia di un bewaker, cu ta mes importante cu un Polis, e experto ta sinti cu e trabao di un bewaker ta menos balora. "Hende no ta ripara e importancia di e trabao," el a amplia. "E ta interesante pa scucha cierto programanan cu tin na Merca unda cu trahadonan di prizon ta traha hunto cu Polis y nan a logra baha recidivismo di 60



y pico porciento pa entre 10 y 13 porciento," e experto a enfatisa.

E ta haya cu e charla aki a duna Aruba material pa delibera den diferente combersacionnan cu tin cu PG y Minister pa mira si pa otro aña por bin cu un par di proyectonan innovativo y cuminsa experimenta cu nan pa asina haci Aruba mas sigur na final di dia… "pasobra ta p'esey KIA tey" Rocco Tjon a conclui.

Korrectie Instituut Aruba, KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di september 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un populacion di un maximo di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muhe y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantisa siguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como miho ciudadanonan pa nos pais.



Nan a bin reuni aki

Curacao Tourism kier sa con ATA a bira un entidad independiente



ORANJESTAD (AAN): Recientemente, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a sinta un biaha mas cu e hunta di supervicion y Director di Curacao Tourism Development Foundation, unda a elabora riba e proceso pa a converti A.T.A. den un entidad independiente, contrario na locual e tabata te cu 2010 unda e tabata un departamento bou di gobierno.

Anteriormente, A.T.A. a sinta caba cu e ehecutivonan di CTDF pa asina elabora riba e pasonan cu e organizacion conhuntamente cu gobierno di Aruba y sector priva a tuma pa asina formula e maneho y structura nobo pa cu A.T.A. Tabata tin hopi interes pa sigui siña di e trajecto aki y pa posiblemente implementa pasonan similar pa cu maneho di turismo na Curaçao.

A toca e hunta di supervicion nobo di CTDF, cu ta consisti di Jeanette Bonet como 'Chair' di e 'Supervisory Board', Rudy Eleonora como 'Secretary', Hugo Clarinda como 'Deputy Director', y 'Board members' Aubrey Pasial y Errol Fa Si Oen, pa sinta cu A.T.A. y asina ricibi mas informacion, principalmente referente e evolucion di A.T.A. tambe awor cu por wak atras na 6 aña bou di e capa di un entidad independiente. E hunta di supervicion nobo di CTDF, mescos cu e hunta di supervicion anterior, ta mira hopi beneficio den e cambionan implementa aki na Aruba. Ademas di a ricibi informacion riba e structura tambe a elabora riba e modelo financier pa cu A.T.A.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, a comparti cu e hunta di supervicion nobo di CTDF e pasonan cu a worde tuma na 2011 cu a conduci na e independicacion di A.T.A. Asina aki a splica cu a instala un comicion pa a duna guia na e proceso aki, a formalisa un 'business plan', prepara e legislacion pa cu e entidad nobo, pero tambe atende aspectonan di personal y posibel transferencia di esaki. Ademas un punto cardinal cu mester a sosode pa asina yega na e meta di independisa A.T.A. ta pa a sinta cu e sector priva, pa asina yega na acuerdonan.

E proceso pa a restructura e industria turistico di Aruba tabata un tarea grandi cu ta consisti di diferente faceta y uno cu a pidi gran colaboracion entre e socionan. E structura cu a worde implementa pa a independisa A.T.A. ta uno cu a keda worde revisa, y adapta durante e añanan, y lo sigui adapta esaki pa asina garantisa un maneho sostenibel di Aruba su economia turistico. A.T.A. ta contento di por ta un ehempel pa otro destinacionnan den region pa cu su maneho turistico.

Resultado di Rifa Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte

Premio:

1 Una Nevera: Pilar Cel. 5659447
2 Una Plasma TV: Felipe Arias, Chilestraat 10 Cel: 660 5971
3 Una Laptop: Juan Jose Minaya, Van Walbeecksrtraat, Cel: 560 3176
4 Una Estufa: Cristina Mateo, Maria Cristinastraat 5, Cel. 661 6213
5 Una Estereo Set: Mayra Cabrera, WRC 23, Cel: 560 5882 / 567 2416
6 Una Licuadora: Stg. Leadership Excellence Cel. 565 3800
7 Una Extractor de Alimentos: Yocely Vialez, Cel: 567 0100
8, Una Canasta Navideña: Sven Groels, Montanja 97, Cel 560 4086
9 Un Celular: Casimira Zapata
10 Un Abanico : Esperanza Ramon P. , Wilhelminastraat 53, Cel 566 5834

ORANJESTAD (AAN): Esaki ta nomber di e ganadornan di e rifa di fin di aña. Tur e personanan ganador ta ser pidi reclama nan Premio dia 22 di December pa 5pm na oficina di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte na Playa.

Danki na tur cu a cumpra. Mester presenta cu e ticket ganador. Den nomber Di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte feliz dianan Di Fiesta.

"Mentore" a causa molester na practica di Docter

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta trempan commandant di polis encarga cu warda San Nicolas a dirigi su patruya na practica di Dokter "Boderie" situa den B.v/d Veen Zeppenfeldtstraat. Ta asina cu e personal di e oficina di dokter a yama warda di polis y a declara cu e conocido "Mentore" tey nan y ta hasi masha fastioso cu e personal di e dokter di cas.

Patruya a presenta y esnan para pafo di oficina a laga sa cu "Mentore" a baha bay na pia direccion pabao.

Patruya a busca den vecindario pero ni sombra di e tal "Mentore".

A sigui busca na altura di Village y polis a top'e na altura di St. Maartenstraat 17. Polis a pare pero e tabata pa su cuenta y bao supuestamente influencia di alcohol ya cu su lenga tabata pisa y wowonan tabata cora manera sanger.

No a keda patruya nada otro pa detene y a hibe warda.

Minister Paul Croes honra cu Lifetime Achievement Award



\ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar e celebracion di fin di aña di comunidad Filipino residencia na Aruba. Durante e evento cu a tuma lugar na Centro di Bario Noord, e grupo aki a rindi honor special na Minister Paul Croes. E mandatario hoben, titular di Asunto Social, Hubentud y Labor den Gabinete Mike Eman II a ricibi un Lifetime Achievement Award.

Minister Paul Croes ta sinti humildemente honra cu e reconocemento aki y profundamente gradici cu e comunidad Filipino pa a tume na consideracion. Esaki ta sentimentonan cu Minister Croes a expresa den persona na e ceremonia.

Pa e mandatario e distincion aki ta un estimulo mas pa sigui traha duro na bienestar di nos pais y tur esnan cu ta forma parti di dje.

Telefonnan di **Diario**
582 -6747 Fax 5828551

Empleadonan di Setar a celebra nan X Mas Party














ORANJESTAD(AAN): Na Renaissance Convention Center cu animacion di Buleria y Banda Duro tur trahadornan di Setar y nan invitadonan a pasa un dushi anochi hunto. Nan a come y bebe y pasa un rato agradabel . Di parti DIARIO ta desea e famia di Setar Un Bon Pasco y Un Feliz Aña 2017.



Now you may save up to thousands of Fun Miles with RE/MAX Bon Bini on a variety of real estate transactions.

Visit www.remax-abc.com or call us at +5999 462 9770 to find out how today!

Fun Miles and RE/MAX BonBini ABC make real estate more fun!

**Check out the Terms and Conditions at www.remax-abc.com*

2x Fun Miles until March 31, 2017

*Receive Double Fun Miles at RE/MAX BonBini Aruba, Bonaire or Curaçao between November 1, 2016 and March 31, 2017!**


RE/MAX BonBini Aruba • Bonaire • Curaçao



MORE INFO? FUNMILES.NET FUNMILES

Crusero Freewinds a presenta concierto di Pasco

ORANJESTAD (AAN): Recientemente crusero Freewinds a presenta un concierto di Pasco, segun Ken Weber, port capitan di e crusero a splica cu e concierto ta dedica na Aruba, algo cu nan ta organiza tur aña cu nan ta bishita nos isla.

Sr. Weber a bisa cu pa temporada di Pasco, semper nan tin un presentacion special abordo di e barco, e biaha aki tabata Michele Henderson di Dominica, kende a duna un bunita show na publico.

Freewinds a yega di bishita Aruba mas 800 biaha desde nan prome bishita na Juni di 1988. Capitan Weber a expresa cu nan ta hopi contento di por comparti e concierto aki cu nan amigonan na Aruba.























SANTA'S GIFTS + BONUS!

$50,000 in prizes

Raffle dates:

December 16, 17, 22, 23, 28 & 29, 2016

January 5, 2017

Starting at 9pm with $3,000 in prizes + bonus

SANTA'S GRAND RAFFLE + SUPREME BONUS!

Friday January 6, 2017 | Starting at 9pm

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.

Management reserves the right to change or cancel any promotion.

HypnotiSA

Sa mas di hypnotherapia

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

E DESEO DI CHIPILIN

Un mainta tempran Chipilin tabata cana den mondi ta admira naturalesa ora cu e la ripara un barbulet increiblemente bunita y a dicidi di sigui su tras. E barbulet a pasa bou di un mata cerca di un riu y ora Chipilin kier a bula e troncon e la slip ariba e piso muha y cay dal su cabes asina duro cu e la perde conocemento.

Casi 20 minuut despues Chipilin a habri su wowo! Su cabes, na banda robes, tabata completamente na sanger y e mester a dal su cabes na algo basta duro. Ariba vloer Chipilin a ripara un piedra grandura di un bala di baseball. Cu e piedra preto rondo den su man Chipilin tabata pensa kico a pasa ora cu diripiente un ada (un fee) a aparece su dilanti.

E ada tabata un 20 cm grandi y tabata zweef na haltura di Chipilin su schouder. Chipilin a pensa "ta basta tolondra mi ta, hasta halucinacion mi ta hayando.."E ada a hari y cu un sonrisa masha agradabel y a bisa: "Chipilin no pensa cu esaki ta un soño, esaki ta bo realidad. E piedra den bo man ta di Nuummite y ta posee propiedadnan special.

Nuummite a forma mas cu 3 biyon anja pasa y aunke su colo ta greis casi preto, pa motibo di su structura interno, e ta refleha diferente color depende con bo move. E piedra ta ser considera di ta duna suerte y esun aki en particular Chipilin a trece algo special pa bo."

"Hesuseya awo si mi cabes a tilt mi ta wak y tende un ada ta papia cu mi ..." Chipilin a pensa.

E ada a sigui splica: "E piedra tin diferente banda cu 6 color anto ariba cada color ta aparece diferente simbolo. Cada simbolo ta significa algo diferente, un ta significa CAMBIO CONTINUO y un otro CUMINSAMENTO NOBO.

E otro 4 simbolonan ta representa e deseonan cu mas e ser humano ta angela. Nan ta: ABUNDANCIA MATERIAL; AMOR; SALUD PERFECTO y PAZ MENTAL. Door cu abo a haya e piedra unico aki lo bo ta permiti pa haci un deseo y scoge un di e 4 cosnan aki. Ora bo a haci bo escogencia bo ta tira e piedra den e riu y pensa profundamente ariba loke bo a desea y imagina bo mes comosifuera cu ya bo deseo a ser cumpli. Mi lo guia bo den bo decision."



Chipilin ainda un poco zonza a pensa: "wel si ta asina, laga mi test e wak" y a bisa e ada: "mi ta desea ABUNDANCIA MATERIAL!" "Chipilin, esey no ta un bon deseo. Bo sa bon cu material no ta du-na felicidad. Cuanto hende tin tur e placa na mundo pero ta biba un bida completamente amarga. Pensa bon ariba bo decision!"

Chipilin a pensa un rato y a contesta: "Okay ban pa AMOR anto, bo mes sa un galiña bon bala no ta baha malo!""Chipilin, bo a corda cu bo ta un homber casa?

Mi no ta kere Greta lo aprecia e deseo ey mucho."

"Ay caray adita bo tin rason. T'e golpi no! ...



Laga mi scoge SALUD PERFECTO."E ada a pensa un rato. "Esey sigur ta un bon deseo Chipilin, sin salud berdad no tin nada den e bida pero bo a pensa ariba e consecuencia di un deseo asina?"

Chipilin a conteste: "Kico tin di malo anto?" "Wel si bo pens'e, salud perfecto kiermen biba pa semper abo lo kier esey? Bo a pensa cu bo famianan, yiunan y tur hende lo muri bay laga bo y bo lo sigui biba bo so pa semper ariba e mundo aki?"



"Obliga di scoge PAZ MENTAL anto!" Chipilin a bisa un poco irita.

"Si Chipilin, Paz Mental ta e regalo mas bunita cu bo por regala bo mes!

Mayoria di ser humano no tin paz mental, nan ta cana ta rond yen di preocupacion, nan ta sinti culpa y miedo y mentalmente nan ta un desaster. Paz mental ta duna bo speransa y trankilidad.

Paz mental ta permiti bo di ta satisfecho cu loke bida a duna bo y di ta agradecido pa tur cos cu bo tin. E ta permiti bo pa ta na paz cu mundo pero mas importante na paz cu bo mes ..."

"Chipilin ... hey Chipilin lanta ... lanta, kico a pasa bo? Bo ta okay?" Bertie ruman di Chipilin a sacudi'e poco poco lant'e.

"Bo tabata basta rato inconsciente, bo ta okay?"

Chipilin a fula vloer rond cu su man ta manera busca algo ...





Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



Poco dia pasa na oficina di dokter y awor ta na "Misa di Aurora" Mentore ta molestia

ORANJESTAD (AAN): Atrobe Mentore ta den noticia. Un tipo cu mester di yudanza y cu e ta paciente mental. Te ainda e ta cana riba cay y,poco dia pasa el a causa molester na despacho di Dr. Boderie. Personal a laga oficina pa evita problema y a yama polis. Mientras tanto a deten'e y a cer'e pero e ta riba caya atrobe.

E biaha aki el a bay diadomingo marduga na Savaneta y segun e asistencia solicita lo tin un homber cu kier bringa cu tur hende y stroba misa. Ora cu polis a presenta nan a constata cu tabata trata aki di choller A. Mentore conocido di polis y husticia, y e tabata bao influencia di un of otro substancia y e kier bringa cu esnan cu ta atende misa Aurora.

Patruya a detene y e sospechoso a wordo transporta mesora pa warda di polis San Nicolas y a present'e dilanti fiscal auxiliar. Pa su seguridad y otro atrobe a pone den un cel pa sosega curpa.

Mester tin hende ta suministra e tipo aki substancia cu ta pone su cabeza toca. E asesino aki mester wordo gara cu ta daña mente di un ser humano den e caso aki "Mentore".

Lo a trata na liquida Joran den Prison

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci cu Joran van der sloot ta sinta su castigo den e prison na Challapalca considera como esun mas peligroso di Peru debi cu e criminalnan peligroso ta cera ey den. Recientemente casa di Joran y tambe abogado di Joran a alega cu Joran ta den peliger debi cu presonan den e prison lo ta planea pa asesin'e.

Medionan di Peru a menciona e plan y hasta lo a bin descubri arma y ademas municion.

Parce cu e dos armanan y hopi municion lo tabata destina pa un preso cu ta cera den e mesun hala na unda Joran ta cera. E homber ta un Peruano cu ta sinta castigo di 35 aña debi cu el a tira riba auto di un parlamentario y consecuentemente yiu muher di e parlamentario a wordo herida seriamente.

Segun informe adicional e pakete den cual haya e arma y municion a bin di e capital Lima Peru.

Joran e aña aki tambe lo a laga sa cu e ta teme pa su bida debi cu e lo a wordo menasa pa presonan.

E caso ta bao investigacion profundo pa determina kende lo a manda e pakete y cu ki intencion exacto y kico tin su tras.

Un di e atracadornan tabatin cabey rasta color di "Trupial"

ORANJESTAD (AAN): Den e parkinglot na altura di Centro di Husticia y dilanti Island Finance, diadomingo pasa di mey anochi un atraco lo a tuma lugar.

Patruya Oranjestad a wordo dirigi mesora y nan a haya personal di ambulans ta atende e victima.

E victima di inicial W. a conta polis cu tres homber desconoci tabata cana den su direccion y un di nan a skop e na su pia drechi. A consecuencia tabata cu e denunciante a bay tera, ora cu e tabata na suela benta un di e atracadornan a bolbe skop e ye biaha aki den cara.

Tambe e victima a declara cu un di e tres hombernan a hinca man den su saco di carson y a saca su cellular Blue color preto. E tres atracadornan a core bay cu su Blue.

W. a bay hospital cu ambulans pa e ricibi tratamento medico.

A base di informe adicional ta menciona, cu e tres hombernan desconoci ta color scur, un di nan tin cabey rasta (dreadlocks) y e cabeynan tabata geel cu preto color di "Trupial". E dos otro nan tin cabey cortico.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

MetaCorp cu cheqeo di salud pa tur su empleadonan
A check sucu, presion y peso











ORANJESTAD (AAN)--- MetaCorp a organisa un cheqeo di salud pa nan empleadonan. MetaCorp hunto cu tur su subsidario nan a ricibi bishita di Wit Gele Kruis. Olga Goddet di Wit Gele Kruis tabata un di e personanan encarga cu e chekeo aki. E prome impresion tabata cu mayoria empleado ta den bon condicion di salud. Algun tin presion halto, pa cual a splica e consecuencianan y a comparti conseho con pa biba mas saludabel y pa reduci nan nivel di presion, sucu y colesterol. E trahado di Wit Gele Kruis a elogia e hecho cu MetaCorp ta tene e control aki pa nan trahadonan. El a indica cu un cantidad promedio di 235 empleado a participa den e chekeo di salud. Un empleado a comenta cu nan ta hopi contento cu tin e oportunidad pa check nan salud cu Wit Gele Kruis. "Nos ta gradicido cu nan a bin cerca nos", e empleado a expresa. El a agrega cu pa fin di aña tur hende ta purba keda den forma, aunke e ta un temporada unda tur hende ta come hopi. Locual mester purba haci ta come bon y pa no abusa."Mi ta haya e iniciativa aki di e compania hopi bon. E aña aki ta e prome biaha cu nos ta haci'e dos bes pa aña. Empleadonan ta haya e iniciativa aki hopi bon". Awor cu ta haci e cheqeo di salud aki dos biaha pa aña por analisa unda bo tabata e prome biaha y tene un otro control algun luna despues.

AVEDIS
Security

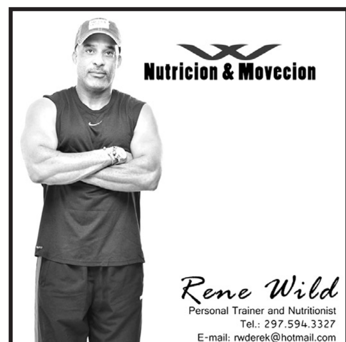
BUSKANDO SIGUIENTE PUESTONAN:

- SECURITY OFFICER/SHIFT LEADERS
- CASINO COMPLIANCE

Preferible local, firma liber of paspoort hulandes. Cu por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pasa personalmente na oficina jena application. Paseo Herencia 2ndo piso. Tel: 586-1212.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Un mihor nutricion!



1.TRESE COLOR DEN BO TAYO!

Si bo tayo no tin color, casi sigur bo no ta comiendo cumindanan hopi nutritivo. Keremi, si tin un manera pa bo sa si bo ta comiendo saludabel, ta pa pone color den bo tayo cu berduranan manera wortel, spinazi y rooibiet cu ta cumindanan nutritivo yena cu anti oxidantenan. Pues cuminsa come mas fruta y berduranan di colornan biña, cora,oraño y berde.

2.CAMBIA COS DUSHI PA COSNAN DUSHI NATURAL!

Cosnan dushi y cumindanan procesa ta satisfase bo pa un rato pero hacienda daño! E aña cambia e cosnan dushi cu bo sa hiba trabao of bo tin na cas pa snack pa fruta fresco y dried fruit. Fruta fresco ta jen di fibra y vitamin y dried fruit manera apricot ta saludabel pa snack. Awendia na Aruba, e supermercadonan grandi tin hopi variashon di snacknan saludabel.

3.CUSHINA NA CAS MINIMO 5 BIAHA PA SIMAN!

Come cuminda di cas ta spaar bo cen y abo tin bao control con y cu kico a prepara e cuminda y e cantidad!!!

Cushinamento no mester tuma hopi tempo di bo….prepara bo cosnan bon door di planea con y kiko pa haci riba un dia of tanto dia tal ora. Bo no sa kiko pa cushina ? Riba internet bo ta haya milliones di receta pa bo experimenta cu ne y asina haci cushinamento un rato placentero.

4.NOS MESTER DESAYUNA!

Desayuno ta un di e cumindanan mas importante di dia. Corda ba drumi 6 pa 8 ora cu ta tempo cu bo curpa a keda sin haya nutriente. Mi sa cu tin hopi hende ta skip desayuno pero mi kier bias bo cu ta prueba cu si bo skip desayuno of salta cuminda, bo ta slow down bo metabolismo y hendenan cu skip desayuno na dado momento ta haya asina hopi hamber cu majoria di biaha ta caba na come cosnan cu no ta bon pa e salud.

5.NO BAI CAI DEN E TRAMPA DI PRODUCTONAN OF DIEETNAN MILAGROSO!

TUR aña ta e mes un cos ..ta sali un DIEET nobo cu lo revoluciona mundo y cu lo pone tur hende baha di peso of companianan cu ta mercadea productonan/pakete cu lo juda bo den bo afan pa baha peso y biba mas saludabel.

Mayoria di biaha e DIEETNAN aki of productonan aki ta hopi abao den caloria cu ta haci cu enberdad na comienso bo ta baha di peso pero ora cu abo ta kere cu e peso cu ba baha ta VET, ba baha si pero ba perde MUSKULO cual ta FULL FOUT y sin conta cu den tur ocasion e persona ta subi bek sigur….y tin biaha hasta dobbel. Ora bo baha peso comiendo tiki, bo ta perde MUSCULO cu ta haci cu bo metabolismo ta drop y bo curpa ta bira mas debil y moli.

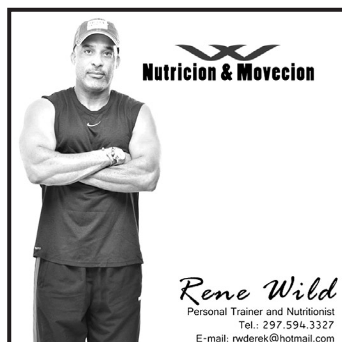
Por favor; NO ta exsisti niun DIEET ni NIUN product milagroso….come balansa, frecuentemente y haci ehercicio.

E 15 cumindanan mas adictivo y e 15 cumindanan menos adictivo!

A hasi un estudio riba 35 cuminda prosesa y no-prosesa bao di 500 y pico participante pa asina conclui un lista di 15 cuminda mas adiktivo y 15 di esnan menos. Casi 90% di e grupo a senjala cu nan tin un adicion cu sea e cumindanan menos saludabel of esnan saludabel y cu nan tin dificultad pa evita di come e cumindanan aki. Ta sigi e resultado di e estudio:

NOTA: wak den cua rij bo ta come mas y trese un cambio!

MAS	MENOS
1. Pizza	Komkommer
2. Chuculati	Wortel
3. Chips	Boontji
4. Kuki	Appel
5. Ice cream	Aros Bruin
6. Batata Hasa	Brocoli
7. Cheeseburger	Banana
8. Refresco	Salmao
9. Bolo	Maishi
10.Keshi	Strawberry



Receta di siman

BOLO DI FRIGIDAIRE

(di 1 liber)

MESTER:

- 1 bleki di peach slice mediano
- 3 paki buscuchi lange vingers (36)
- 1 boter di anis (liquido)
- 1 boter di cherr (corta chiquito)
- 1 bleki anasa crush mediano
- 2 paki (226 gram) manteca sin salo
- 1 botter di vanilla
- 5 blanco di webo
- 400 gram di sucu
- 1 lamoenchi berde pa raspa su casca

Raspa e sucu for di e buscuchi y pase e buscuchinan despues den anis cu stroopi cherry. Corta e cherrynan y bruhanan cu e anasa pa tira despues den e crema.

Bati sucu cu manteca 10 minuut despues tira vanilla. Bati 5 blanco di webo apart y bruhe cu e sucu y manteca. Bruha tur cos hunto cu e cherry cu e anis y peach tambe den e crema raspa e lamoenchi tambe aden. Ta pone den un pyrex buscuchi despues crema, despues buscuchi atrobe asina ta sigui. Ta pone den freezer pa 2 ora y e resto di e crema ta pone den frigidaire abao. Despues di 2 ora ta sacanan, bolter e bolo ariba un teblachi y smeer e resto di e crema ariba. Dorne cu cherry y despues pone abao bek den frigidaire cla pa come.

Manda bo recetanan y bo por gana Afl. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Comicion Santana Pastor Kranwinkel Paradera

AVISO

Ta anuncia cambio di su horario pa 2017. Entrante Jan. 2017, tur diahuebs CSP oficina lo ta habri pa atende registracion nobo y pagonan di registracion atrasa.

Lo habri diahuebs Jan. 12, 2017 di 4:00 pa 6:30pm. Ultimo fecha cu CSP 2016 lo ta Dec. 16. Pues tuma bon nota di e cambio aki.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Resultado di Christmas Blitz Chess Tournament





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs cu a pasa nos a hunga nos tradicional Christmas Blitz Chess Tournament pa e aña aki. Un cantidad record di 24 hungador a participa na e Blitz tournament aki. 12 di e participantenan ta hobennan bow di 20 aña. Door di e cantidad halto di participante, nos no por a hunga un Round Robin, unda tur hungador lo topa otro, pero nos a scoge pa e swiss system, unda ganadornan ta topa otro. Despues di 11 round, a termina na promer lugar e hoben Angel Centeno cu 9 punto for di 11 partido. Na segundo lugar tabata tin un empate entre Maria Diaz y Octavio Croes. Ambos a termina cu 8 ½ punto for di 11. Tur 3 hungador a ricibi un Christmas Basket como premio. E basket extra cu a wordo rifa, entre e hungadornan cu no a gana un basket, a wordo gana door di Angelo Franken.





Fundacion Movimiento ta Bida y Cuts & Curves ta organiza "The Human Health Program"

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) den cooperacion estrecho cu Cuts & Curves Fitness Center y bao di guia profesional di Señor Servaas Mes di 'The Human Health Program' ta organiza e siguiente curso.

Curso 'Mobilizing Awareness '(Concientizacion di Mobilizacion)

(tayer di 2 dia)E curso menciona ta na prome luga destina pa instructor di deporte. No perde e chens unico aki y registra bo mes!

Servaas Mes ta bini Aruba pa comparti su experticio y experiencia cu boso!

E dianan di curso ta: diabierna 6 di januari y diasabra 7 di januari 2017.

Horario : 9.30-4.30'or.

Luga: Cuts & Curves, Savaneta.

Gasto: Lo cobra un suma pa 2 dia, incluyendo material di curso, lunch y coffee break.

Idioma : Ingles

Kico ta Concientizacion di Mobilizacion?

E manera simpel, pero consciente di mobiliza, 'Mobilizing Awareness®' ta keda demostra cu ehercicio trankilo, cu ta basa riba e manera natural di movecion.

E curso ta encera diferente aspecto:

- metodo basico (yama 'pandiculations');
- reconoce y normaliza e patronchi nan di movecion;
- Daily Cat-stretch (pa haci diariamente)
- Somatic Conditioning: programa di movecion cu ta dirigi riba e funcion di mehora estilo di drumi, sinta, para y cana.

Mobilizing Awareness® a keda desaroya pa e profesional Servaas Mes y ta basa riba trabaonan di Matthias Alexander, Moshe Feldenkrais y Thomas Hanna. Ta pone accento riba e concientizacion di bo curpa, prome, durante y despues di ehercicio, combina cu respiracion (halamento di rosea).Tur esaki ta resulta na un mehoracion completo di bo bienestar fisico.

Interesado por aplica na e siguiente e-mail adres: kirstenvandeneijk@gmail.com of via what's app: (+297) 746-2761. Si kier ricibi mas informacion tocante e curso, por tuma contacto libremente. Menciona bo nomber, adres, e-mail adres, number di telefon y bo historial.

PGA Tour Latinoamerica hunga contra Mackenzie Tour – PGA TOUR Canada den e

Exitoso Prome Edicion Di Torneo Di Golf Riba Nivel Di 'PGA' Durante E 'Aruba Cup'









ORANJESTAD (AAN): Durante dianan 15, 16 y 17 di December a tuma lugar riba e cancha di golf na Tierra Del Sol, cual ta un autentico Robert Trent Jones Jr. course, e torneo di nivel sumamente halto yama e 'Aruba Cup'. E competencia a tuma lugar entre e team di PGA TOUR Latinoamerica y esun di Mackenzie Tour – PGA TOUR Canada, unda e team di Latinoamerica a logra gana esaki. Esaki ta e prome aña cu e Aruba Cup a wordo organiza y Aruba ta contento di por tabata anfitrion di un competencia di caliber di PGA.

Durante e lanzamento di e 'Aruba Cup' e presidente di PGA TOUR Latinoamerica, Jack Warfield, a indica cu e competencia aki ta uno importante pa e hungadornan demostra nan wega y prepara pa otro competencianan mas pisa: "One of PGA TOUR Latinoamerica core missions is to provide opportunities for players in the region to prepare their games for the highest levels of golf. The Aruba Cup is one more opportunity for our players to showcase their game on a grand scale, and we're delighted we could bring this team-format to Aruba."

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, a elabora riba e papel di A.T.A. durante inicio di e copa: "The A.T.A. constantly strives to enhance our on-island product and visitor experience with special events such as the Aruba Cup. Our destination hosted a PGA Tour event for the first time 20 years ago – and is elated to see how that early relationship has transcended to this monumental tournament."

E colaboracion cu PGA Tour ta uno importante pa posiciona y atrae bishitantenan afluente riba nos isla. Aruba a y lo sigui ricibi amplio cobertura via ESPN Latina en conneccion cu e 'Aruba Cup'. Na januari e competencia di 'Aruba Cup' lo wordo pasa atrobe asina ampliando e cobertura internacional.

Participantenan di e inaugural 'Aruba Cup' a keda sumanente contento cu e competencia aki. Nate Lashley cu a forma parti di e ekipo di Latinoamerica a indica cu esaki ta "Best tournament ever." E hungadornan a disfruta di Aruba tambe fuera di e cancha di golf y mayoria di nan a indica di lo kier bolbe bishita Aruba.

E ekipo di Latinoamerica a titula campeon, clausurando e torneo di un manera exitoso. E ekipo y capitan di e ekipo, Julian E tulain, a ricibi e promer copa Aruba for di Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Deporte Local

Delegacion di ciclismo a regresa satisfactorio for di e campo di entrenamento UCI WCC Satellite cu a tuma lugar na Mar del Plata, Argentina











ORANJESTAD (AAN): Pa tres siman largo un delegacion di Aruba a atende e campo di entrenamento UCI WCC Satellite Mar del Plata, Argentina cu tabata specializa den identificacion y desaroyo di talento como tambe curso di nivel 3 di coach di UCI. Atletanan Benay Statia, Gabriel Thielman, Jair Kelly como tambe coach di ciclismo Aldrick Maduro a forma parti di e campo di entrenamento aki.

Mester bisa cu e campo di entrenamento aki a bay den forma perfecto pa e delegacion, unda coach Aldrick Maduro a logra termina e mihor di e grupo di coach den e area practico cu 95%, faltando puntuahe di e tesis y proyecto final cu lo keda conoci den e luna di januari. E atletanan tambe a presta den bon forma cu Benay Statie cu e termina tur su caredanan den e mesun lap cu e subcampeon junior di Panamericano, mientras Jair Kelly tambe a bay hopi bon cu un di 8 lugar entre top coredornan Panamericano Hubenil, mescos tambe ta conta pa Gabriel Thielman cu un prestacion aceptable. Nos atletanan tur a demostra desde e inicio di e campamento un bon nivel di desaroyo den comparacion na e nivel halto continental cu tin na Mar del Plata. Ta nifica cu e trabaonan hasi ta di bon calidad, projectando un nivel halto pa futuro di e deporte di ciclismo di Aruba. Mester bisa si cu ta importante pa Aruba cuminsa pensa riba un propio pista pa e deporte di ciclismo, cual ta hopi importante pa nan formacion y bon desaroyo.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di e delegacion di ciclismo pa e UCI WCC Satellite cu a tuma lugar na Mar del Plata, Argentina

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

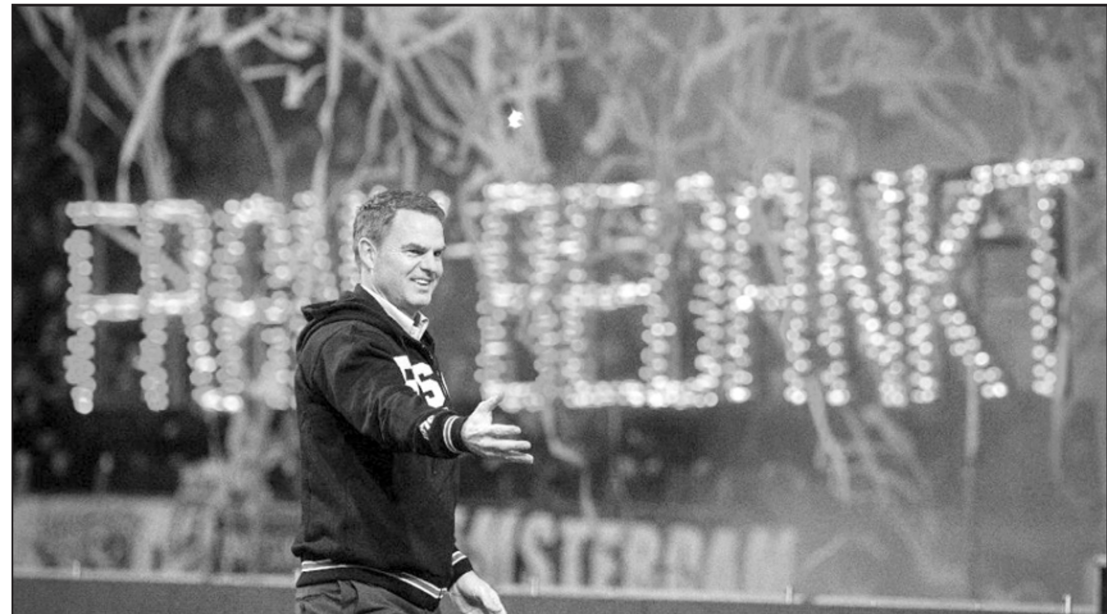
DEPORTE INTERNATIONAL

Raiders ta gana y ta bay playoffs pa prome biaha desde 2002



SAN DIEGO: Diadomingo Oakland Raiders a gana San Diego Chargers 19-16, pa sigura nan mes di un lugar den playoffs pa prome biaha desde 2002.
E derota tabata di tres consecutivo pa Chargers, cu a cuminza e wega bon.
Quarterback Philip Rivers a guia su compañeronan pa avanza 91 yarda den 8 hugada, pa logra un touchdown pa cuminza e wega.
E touchdown a bin ora cu Rivers a manda un paso di 47 yarda pa Travis Benjamin.
E score a bira 7-3 ora cu Sebastian Janikowski a scop un field goal di 45 yarda.
Den e wega Raiders a perde e bala algun biaha, pero na diferente occasion San Diego no a probecha di esaki.
Asina mes Chargers tabata tin un ventaha di 16-13 na dado momento.
Ora cu San Diego a laga e bala cay, Oakland a probecha di esaki y a anota un field goal pa empata e wega 16-16.
Faltando 2:40 di wega, un biaha mas Oakland no a yega mas leu cu un field goal, pero esey tabata suficiente pa gana e wega, apesar cu Chargers tabata tin e bala laat den e wega.

Publico di Ajax a dispidi oficialmente di Frank de Boer



AMSTERDAM: Diadomingo e fanaticonan y club di Ajax a tuma despedida oficial di nan ex hungador y ex coach Frank de Boer.
Durante halftime di e wega cu a keda empata 1-1 contra PSV, e fanaticonan a dispidi di de Boer, kende den 5 temporada y mey a logra 4 titulo di campeon di Eredivisie, den un Amsterdam Arena completamente yen.
Director General di Ajax Edwin van der Sar, a elogia e trabao di e ex coach, indicando cu semper e tabata cla pa yuda tur hende.
"Mi ta deseabo hopi exito den bo carera y mi ta desea di wak bo bek akinan den futuro", segun van der Sar.
"Ajax a formami den e persona cu mi ta awe".
"Semper mi lo keda un 'Ajacied'", segun de Boer.

Tigers ta trece Presley bek cu acuerdo di Liga Menor



DETROIT: Dialuna Detroit Tigers a firma un contrato di Liga Menor cu hungador di outfield Alex Presley, cu un invitacion pa Spring Training.
Presley di 31 aña a hunga 3 wega cu Detroit aña pasa, prome cu nan a lague bay cerca di final di temporada.
Presley den su carera di Major League cu Pittsburgh Pirates, Minnesota Twins, Houston Astros, Milwaukee Brewers y Tigers tin un average di .253, cu un promedio di yega base di .295.
Esaki den un total di 379 wega.

Rollins ta firma contrato di Liga Menor cu Giants



SAN FRANCISCO: San Francisco Giants a bay di acuerdo pa firma un contrato di Liga Menor cu shortstop veterano Jimmy Rollins.
E acuerdo ta inclui un invitacion pa Spring Training.
Rollins no a hunga mas despues cu Chicago White Sox a lague bay na Juni.
Den 41 wega cu Chicago, el a bati pa un average di .221 y un promedio di yega base di .329, cu 2 homerun.
Rollins di 38 aña tin un average den su carera di .264 y un promedio di yega base di .324, den 17 temporada cu Philadelphia Phillies, Los Angeles Dodgers y White Sox.
Na 2007 el a wordo vota como e Hungador Mas Valioso di Liga Nacional, mientras cu el a gana 4 Gold Glove den su carera.

DEPORTE INTERNATIONAL

Dak Prescott ta yuda Cowboys gana Buccaneers



DALLAS: Den su carera cortico e organizacion di Dallas Cowboys a wak demasiado biaha con na un manera briyante el a saca su mes y su equipo for di un mal situacion y pesey apesar cu e no tabata tin un tremendo actuacion den su ultimo 3 weganan, Dallas a sigui kere den dje.

Den e wega entre Cowboys y Tampa Bay Buccaneers Prescott a conoce momentonan dificil, pero e quarterback no a laga esey afecte y el a yuda su equipo gana e wega 26-20.

Specialmente den prome mitad di wega y den e ultimo quart, Prescott tabata tin su mihor actuacion.

Di e 36 pasenan tira, solamente 4 no a wordo captura.

Despues di tres wega sin pasa 200 yarda den pasenan completa, e quarterback a pasa pa un total di 279 yarda Diadomingo.

Despues di e triunfo, propietario di Cowboys Jerry Jones a bisa, “Mi ta kere cu el a demostra cu e por hasi kico bo ta spera un quarterback pa hasi”.

Dallas a wordo yuda tambe pa running back Ezekiel Elliott, kende a sigui domina den su temporada di nobato, cu 159 yarda y 1 touchdown.

Beal y Morris ta yuda Wizards bin bek pa gana Clippers



WASHINGTON (AP): Diadomingo Bradley Beal a anota 41 punto, Markieff Morris a anota 12 di su 23 puntonan den ultimo quart y Washington Wizards a gana Los Angeles Clippers 117-110.

John Wall a contribui tambe cu 18 punto y 11 asistencia pa Wizards.

Washington tabata perdi pa 7 punto, pero nan a termina e wega anotando 22 punto, contra solamente 8 di Clippers.

Blake Griffin tabata maximo anotador pa Los Angeles cu 26 punto, pero e no a anota den ultimo quart di wega.

DeAndre Jordan a contribui pa Clippers cu 13 punto y 17 rebounds, mientras cu Chris Paul a termina cu 13 punto y 12 asistencia.

Clippers su racha di 4 wega consecutivo a wordo kibra, mientras cu Wizards awor a gana 3 wega consecutivo.

Blake Griffin ta bay perde entre 3 cu 6 siman door di lesion di rudia



LOS ANGELES: Los Angeles Clippers ta bay perde Blake Griffin pa entre 3 cu 6 siman, debi na un problema cu e tin na su rudia.

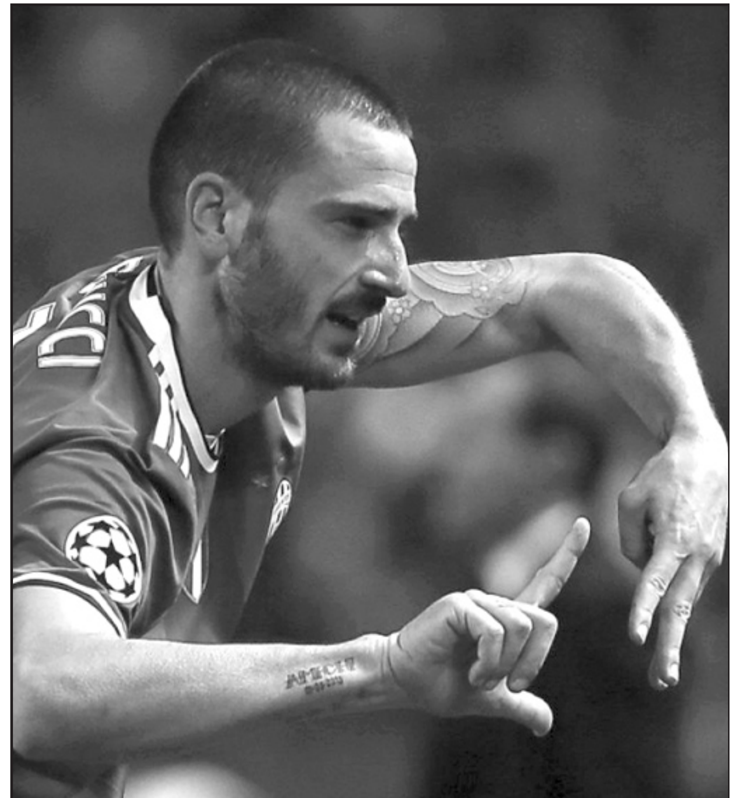
Temporada pasa caba Griffin tabata tin mala suerte, unda cu tambe el a perde weganan den temporada di Pasco, ora cu el a lesiona su man drechi.

Awor e ta bay wordo opera na su rudia, pa saca algun partinan di weso cu ta los eyden.

E operacion no ta uno grandi, pero e tempo di recuperacion ta entre 3 cu 6 siman.

Griffin, kende ta e lider di anotacion pa Clippers cu 21 punto pa wega, ya caba a perde un wega riba 10 di December or cu e tabata sinti dolor na su rudia y apesar cu coach Doc Rivers a bisa e tempo ey cu tabata nada serio, awor a bin resulta cu un operacion ta necesario.

Bonucci ta bay keda cu Juventus te cu 2021



TURIJN: Leonardo Bonucci a prolonga su contrato cu Juventus Dialuna cu 5 aña.

E hungador di defensa di 29 aña, awor tin un contrato te cu zomer di 2021.

Anteriormente tabata tin speculacion cu diferente club Ingles tabata interesa den e hungador Italiano, pero awor ta cla cu e no lo bay ningun caminda.

Bonucci, desde cu el a bay for di Bari na 2010 pa hunga pa Juventus, a bira campeon cu e equipo 5 biaha den Serie A.

El a hunga un total di 200 wega den e campeonato Italiano pa Juventus, mientras cu el a hunga 67 biaha pa seleccion di Italia.



OM ta exigi castigo di prison di 16 aña contra violado en serie



ARNHEM: Ministerio Publico den corte di apelacion a exigi e castigo maximo di 16 aña contra Gerard T., kende a wordo acusa di viola varios hende muher.

Esey ta e mesun exigencia cu tabata tin contra e homber den corte di prome instancia di Utrecht.

E homber conoci como e violador en serie di Utrecht, mes no tabata presente pa tratamento di e caso di apelacion cu e mes a pidi pe.

E castigo di 16 aña cu Gerard T. a haya ta pa tres violacion violento na 1995 y uno na 2001, tur den vecindario di Utrecht.

E victimanan ta di 16, 27 y 28 aña.

Un di e muchanan muher tabata virgen, ora cu el a wordo viola, segun OM.

E homber a ranca e victimanan for di nan bicicleta, a menaza nan cu un cuchio y a comete violacion oral, vaginal y anal.

Bom di vuurwerk tabata atentado di un bisiña riba otro



HEERLEN: Tin biaha tin pleitamentonan entre bisiña cu ta bay un tiki for di man, pero esun cu a sosode den Abeelstraat na Heerlen, tabata uno hoi serio.

Diadomingo un bom pisa di vuurwerk a wordo tira riba balcon di e cas y a explota cu un sonido hopi fuerte.

Lo trata aki di un atentado conciente.

"Tabata un explosion enorme, despues di cual mi a tende un brommer core bay for di e sitio", segun un habitante di e bario.

"Esey ta parce algo intencional", el a sigui bisa.

E daño causa ta enorme, unda cu parti dilanti di e balcon kibra parcialmente.

Un di e bisiñanan a bisa cu segun e, ta trata di un problema di basta tempo cu un di e otro habitantenan di e flat.

Mayoria otro bisiña no kier a bisa mucho, pa miedo cu algo asina por pasa cu nan tambe.

Homber a gara polis na su parti intimo y no kier a laga bay



MEPPEL: Violencia den bida nocturno a causa conmocion grandi na Meppel.

Durante su detencion, un homber di 25 aña di Staphorst a gara un agente policial masculino na su parti intimo y no a laga bay.

Segun polis, e agente a wordo teni den e gara doloroso aki pa bastante tempo.

Despues di esaki polisnan a actua cu man duro pa logra controla e publico cu a Sali.

Polis ta evakuando awor si e forza uza pa polis tabata corecto.

E agente policial cu a wordo gara na su parti priva, a entrega un denuncia di maltrato.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Na Hulanda por manda sms di Pasco pa hendenan cu ta biba riba caya



AMSTERDAM: E hendenan cu ta biba riba caya na Hulanda mas tanto no ta ricibi carchinan di Pasco, pasobra nan no tin adres.

Sinembargo, esnan cu kier manda un deseo caluroso di Pasco y Aña Nobo na e hendenan aki, por hasi esaki atravez di sms.

Apesar di no tin adres, hopi di e hendenan aki sin cas tin celular.

Leger des Heils y Vodafone Foundation pa e accion aki a habri un number special cu ta 06-25122016.

Vice Prome Minister Lodewijk Asscher y vocero di polis Ellie Lust Dialuna tabata e prome nan pa manda mensahe.

Tur e mensahenan di sms ricibi, ta wordo manda pa e hendenan cu ta biba riba caya, atravez di e asina yama 'Street Messenger-netwerk'.

Noticia Internacional

Lagarde declara culpable di "negligencia", pero no lo haya castigo



Director di Fondo Monetario Internacional, Christine Lagarde, a wordo declara ayera, culpable di negligencia pa un Corte Frances den un caso relaciona cu desvio grandi di placa publico mientras e tabata Minister di Economia di Francia, pero e no a haya castigo.
Lagarde no tabata presente durante anuncio di decision di Corte di Husticia na Paris. Fiscal a reclama pa e wordo absolvi.
FMI lo reuni pa papia riba condena di nan director gerente, vocero di e institucion multilateral a indica.
Conseho di Administracion di FMI, cu ta representa 189 Estado miembro y cu semper a expresa nan confianza den Lagarde, "mester reuni pa evalua hechonan mas recien", segun Gerry Rice, sin duna mas splicacion.
Corte di Husticia di Republica (CJR), un hurisdiccion excepcional a wordo crea cu proposito di huzga Minister y ex Ministernan pa delitonan cometi durante nan funcion.
E hechonan huzga
E caso relaciona cu e demanda a cuminsa den añanan 1990, despues cu banco publico Credit Lyonnais a cumpra marca deportivo Adidas for di empresario y ex Minister di izquierda, Bernard Tapie pa 315,5 miyon euro.
E aña siguiente, e banco a bende esaki pa 701 miyon euro, loke Tapie a alega cu el a wordo estafa.
Na 2007, Ministerio di Economia a dicidi recuri na un arbitrahe priva pa pone fin na e caso hudicial, contra recomendacionnan di un departamento di consulta.
Un aña despues, tres huez arbitral a concede Tapie un indemnizacion di 404 miyon euro, procedende di placa di Gobierno.
Na cuminsamento di 2015, Corte Civil a anula e sentencia arbitral, considerando esaki un fraude. Tapie a wordo condena pa debolbe e 404 miyon euro.
Ex director di gabinete di Lagarde, Stéphane Richard, actual director general di grupo di telecomunicacion, Orange, ta acusa den e caso.
Lagarde a bisa cu el a actua "den confianza" den caso Tapie, señalando cu e tabata purbando di resolver crisis financiero di 2008, y el a sigui recomendacionnan di su conseheronan "den e caso", cu "no tabata un prioridad".
Lagarde a wordo acusa di "negligencia" pa autoriza arbitrahe desfavorable na interesnan di pueblo.

Homber arma a herida varios persona na Zurich y a huy



GINEBRA: Un homber arma a herida varios persona den ciudad mas grandi di Suiza y despues a huy, un funcionario di polis di Zurich a informa.
Polis a acudi na e sitio pa busca e atacante, segun e funcionario bao condicion di anonimato pasobra e no tabata autoriza pa papia publicamente riba e asunto.
Agencia di noticia SDA a indica cu e victimanan tabata adulto cu tabata cerca di un centro islamico. Polis a bisa cu no ta claro si e atake tabata relaciona cu e religion.
Polis a bisa cu e corant Aleman, Blick, cu tres persona a resulta herida y cu e sospechoso a huy.
E atakenan perpetra pa hombernan arma ta raro na Suiza.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Maduro a pospone eliminacion di biyete di 100 bolivar despues di protestanan



Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a pospone pa dos siman eliminacion di biyete di 100 bolivar, cu salida di circulacion y falta di biyetenan nobo a desata protestanan y declaracion di toke di keda den un ciudad den zuid di e pais.
Maduro a dicidi proroga te cu 2 di Januari, vigencia di 100 bolivar y cera fronteranan cu Colombia y Brasil contra "mafianan" cu –segun e mandatario- ta acapara e placa den zonanan frontera.
"Sigui trankil, boso por uza e biyete pa boso compras, actividadnan. Y banconan publico y priva, ATM, y otronan", e presidente a bisa den un reunion cu funcionarionan, transmiti pa television oficial.
Maduro a saca di circulacion siman pasa, biyete di 100 bolivar –esun di mas circulacion y balor, ekivalente na 0,15 dolar tasa oficial mas halto- y a duna 72 hora pa cambia nan den banconan publico y priva.
Maduro a dicidi di concede 10 dia –despues el a reduci na cinco- desde diabierna pa hende deposita e biyetenan den Banco Central di Venezuela (BCV).
Oposicion a reacciona di inmediato. Ex candidato presidencial Henrique Capriles a bisa cu Maduro di "inepto" y lider di MUD, Jesus Torrealba a critica e presidente, despues di causa "dolor" na Venezolanonan.
Falta di placa prome cu Pasco a aumenta desesperacion di hende, kendenan ya ta sufri di un escasez severo di cuminda y remedi, y un inflacion di tres cifra cu ta haci necesario carchinan di debito y credito pa haci nan compras.
Maduro a atribui un sabotahe internacional e hecho cu cuatro avion cu biyetenan nobo -denominacion mas halto ta di 20.000 bolivarno a yega na tempo, manera el a priminti.

Grupo Flamboyan a celebra nan fiesta di Pasco












ORANJESTAD (AAN) Na Theresita Center miembronan di Grupo Flamboyan a celebra nan X Mas Party na unda nan a come, baila y pasa un dushi momento hunto. Di parti DIARIO ta desea cada un di boso Un Bon Pasco y Un Feliz Aña 2017.



COOKIES with Santa & Elves

Ginger Man & Santa are coming to Renaissance Marketplace

Wednesday, Dec 21st | 6-8pm

Enjoy sweet treats, entertainment & take pictures with Ginger Man, Santa & Elves

R RENAISSANCE® MARKETPLACE





Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita

oficinaditurismo www.dankiaruba.com



ARUBA Aruba Tourism Authority

Ritz Carlton Aruba a presenta su famoso 'Gingerbread House'











ORANJESTAD (AAN): Recientemente Ritz Carlton Aruba a habri su portanan pa henter Aruba experiencia nan bunita 'Gingerbread House'. Den un entrevista Yahira Santoni Communications Manager Ritz Carlton Aruba, a splica cu e aña aki e Gingerbread House ta na honor di capel di Alto Vista, unda cu e pueblo di Aruba y e turistanan por goza di e monumento cu ta hopi special pa nos isla.

"Esaki ta di tres aña cu nos a hasi esaki y nos kier sigui cu e tradicion", segun Santoni, cu a elogia e equipo cu a traha riba e Gingerbread House.

E executive Pastry Chef di Ritz Carlton Dora a splica cu e obra ta uno pa refleha aspectonan importante di cultura di Aruba.

El a desea tambe pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta.



Dushi temporada di Misa di Aurora a cuminsa











ORANJESTAD (AAN): E temporada di mas dushi di fin di aña a cuminsa pa nuebe dia cu ta Misa di Aurora. Hopi ta esnan cu ta hacie como un nobena y ta lanta hopi trempan pa asina warda pa 5 or di mainta bati pa asina nan cumpli cu nan nobena. Tur Misa tin Misa di Aurora tanto mucha y adulto ta bai.

















Seaport Casino

BIGGER BETTER BINGO

DOUBLE BINGO

X-MAS & NEW YEAR EDITIONS!

Starting from 8:00PM at RENAISSANCE CONVENTION CENTER
Bingo package AWG 75,- Incl. Bingo + Progressive for both bingo days!

CHRISTMAS EDITION: LEFT & RIGHT WINS SANTA'S BONUS THURSDAY DECEMBER 22	NEW YEAR EDITION: LEFT & RIGHT WINS NEW YEAR BONUS THURSDAY DECEMBER 29
Game 1 .... AWG 1.000	Game 1 .... AWG 1.000
Game 2 .... AWG 1.000	Game 2 .... AWG 1.000
Game 3 .... AWG 1.000	Game 3 .... AWG 1.000
Game 4 .... AWG 1.000	Game 4 .... AWG 1.000
Game 5 .... AWG 1.000	Game 5 .... AWG 1.000
Game 6 .... AWG 10.000	Game 6 .... AWG 10.000
Game 7 .... AWG 1.500	Game 7 .... AWG 1.500
Game 8 .... AWG 1.500	Game 8 .... AWG 1.500
Game 9 .... AWG 1.500	Game 9 .... AWG 1.500
Game 10 ......Progressive	Game 10 ......Progressive
Game 11 ......AWG 10.000	Game 11 ......AWG 10.000

Por lo menos 9 morto y varios herido den atake contra mercado di Pasco na Berlin



Un truck a drenta den un mercado di Pasco, cu tabata yen di hende, den centro di Berlin, un incidente cu a laga por lo menos nuebe morto y 50 herido.

Ainda no ta conoci si ta trata di un accidente of di un atake premedita. Aunke algun medio Aleman a asegura cu Forzanan di Seguridad ya ta trahando bao hipotesis cu ta trata di un atentado terorista.

Polis di Berlin a detene "un persona sospechoso" y ta investiga si ta trata di e chauffeur. E pasahero di e truck a muri den e sitio di e hechonan, polis a informa atravez di nan cuenta oficial di Twitter, na unda nan a señala cu nan ta investigando e sucedido.

E mercado ta situa cerca di avenida luhoso Kurfuerstendamm y cerca di iglesia memorial Kaiser Wilhelm, manteni den ruina despues di Segundo Guera Mundial.

E suceso a tuma lugar 20:15 hora local, na momento cu un truck a sali for di caminda y a drenta den mercado di Pasco. Aparentemente, e truck a drenta den zona di peaton, a circula den un caminda entre tentnan di e mercado y a dal contra un kerstboom den centro di e mercado.

E incidente tabata similar na un atake di Juli na Francia, despues cu Mohamed Lahouaiej Bouhlel, di Tunicia, a core un truck di 19 tonelada a lo largo di costa den medio di un multitud reuni pa wak vuurwerk pa celebracion di Dia di Bastille. E atake a registra 86 morto.

Polis a mata e chauffeur di e truck den atake di Niza, cu a wordo reivindica pa Estado Islamico.

Embahador Ruso a muri den un atake na Turkia

Embahador Ruso na Ankara, Andrei Karlov, a wordo tira mata dialuna durante un evento den un galeria di arte den capital Turco y a muri poco despues pa heridanan di bala cu el a ricibi, segun agencia di Ruso, RIA.

E homber cu a tira e Embahador, a grita riba situacion na Aleppo y Siria, den referencia na intervencion militar Ruso den e pais arabe. Riba imagennan di television di momento di e atake, cu ya ta circula den tur red social, por wak e asesino, un homber halto, bisti cu un trahe scur, camisa blanco y dashi preto, cuminsa grita, "no lubida di Aleppo, no lubida di Siria. Si nos no ta sigur, boso tampoco lo sinti seguridad. Tur esnan cu comparti den e opresion y tortura lo paga p'e". E homber tambe a grita varios biaha, "Alahu Akbar" (Dios ta Grandi, den arabe), como tambe otro frasenan den arabe, prome cu el a wordo tira.

Ta trata di un di e reaccionnan mas grave cu a tuma lugar na Turkia, cu consecuencia di guera civil di Siria. Relacionnan entre Moscu y Ankara tabata tin hopi tempo congela pa e conflicto, na unda cada pais ta apoya un faccion opuesto.

Ademas, e incidente a tuma lugar un dia prome cu un reunion na Moscu, entre Ministernan di Exterior di Rusia, Iran y Turkia pa trata riba tregua na Aleppo, noord di Siria.

Ministerio di Relacionnan Exterior Ruso a confirma cu e atake a wordo perpetra mientras Embahador Andrei Karlov tabata dunando un discurso den inauguracion di un exhibicion fotografico. Corant Hurriyet a bisa cu Forzanan Special Turco a rondona e edificio y canal di television NTV a asegura cu tabata tin tres herido.

Identidad di e asesino no a wordo divulga di inmediato. Militantenan di Estado Islamico ta activo na Turkia den ultimo lunanan, perpetrando atentadonan cu bom contra obhetivonan Turco.



Congreso di Ecuador a aproba un acuerdo comercial cu Union Europeo



Congreso di Ecuador, controla pa oficialismo, a aproba riba dialuna un acuerdo comercial multipartido firma cu Union Europeo (UE), cu ta inclui nan bisiñanan Colombia y Peru desde 2013.

"Cu 97 voto na fabor e acuerdo a wordo aproba", segun Minister di Comercio Exterior, Juan Carlos Cassinelli, atravez di su cuenta di Twitter.

El a agrega cu despues di aprobacion di parti di Parlamento Ecuatoriano, cu 137 miembro, e "siguiente paso ta pa Gobierno procede cu firmamento y despues publicacion den Registro (Diario) Oficial" den siguiente dianan.

Beneficionan di impuesto otorga pa UE na Ecuador ta caduca dia 31 di December, Congreso a señala, cu a destaca cu "e panorama ta descarta cu entrada den vigencia dia 1 di Januari di Acuerdo Comercial, cu ta habri portanan na un mercado di 513 miyon di persona, den 28 pais".

Siman pasa, Eurocamara a aproba tratado di comercio liber cu Ecuador, firma dia 11 di November, despues di logra un acuerdo pa medidanan di proteccion pa sector Europeo.

Algun eurodiputado di España, Portugal y Francia a expresa nan preocupacion riba impacto di e acuerdo cu exportador mundial mas grandi di bacoba -un 26% di importacion Europeo- den regionnan manera Islanan Canaria.

Intercambionan comercial entre Ecuador y Union Europeo a alcanza poco mas di 4.500 miyon euro (alrededor di 4.900 miyon dolar) na 2015, y asina e pais a bira e di 60 socio comercial di Union Europeo.

Noticia Internacional

China a desmenti acusacionnan di Merca riba origen di droga



BEIJING: Autoridadnan di China a rechaza den un carta alegacionnan di Merca, cu mayoria di droganan sintetico mortal cu ta circula den e pais ta procedente di China.
Autoridadnan federal Mericano a señala e pais asiatico como principal fuente di fentanyl, como tambe substancianan analogo y precursor di fentanyl cu ta termina den teritorio di Merca. E droganan sintetico a mata miles di consumidor di e droga na Merca y Canada.
Comision Nacional di Control di Droga di China a indica na un agencia anti-droga di Merca (DEA) cu e acusacionnan "no tin respaldo di un cantidad suficiente di casonan confirma y real". E carta, cu comision tambe na prensa, a urgi Washington pa presenta mas prueba.
Miembronan di DEA a señala cu nan trabao y investigacionnan a apunta di manera consistente origen na China. Datonan di agencia tambe ta indica cu ora China ta regula sector di remedinan sintetico, confiscacion di e substancianan aki ta cay na Merca.

Evacuacion di Aleppo a reanuda despues di acuerdo



Operativo pa saca miles di persona for di ultimo enclave rebelde di Aleppo a tuma lugar ayera, despues di keda suspendi durante varios dia, como tambe evacuacion di dos aldea situa den provincia di Idlib.
Busnan procedente di oost di Aleppo a yega den zonanan bao control insurgente den west di e ciudad, segun un responsable di Nacionnan Uni y Observatorio Sirio pa Derechonan Humano, un organizacion cu ta realiza un investigacion di guera civil y cu tin sede na Reino Uni.
Mientrastanto, 10 bus a sali for di aldea chiita di al-Foua y Kefraya, den noord di Idlib, na caminda pa sectornan controla pa Gobierno na Aleppo.
Minister di Relacionnan Exterior Turco, Mevlut Cavusoglu, a confirma cu un total di 12.000 civil a wordo evacua di Aleppo, incluyendo 4.500 persona traslada riba diadomingo.
E evacuacion di civil – incluyendo personanan herida - desde dos poblacion tabata un exigencia di Ehercito Sirio y nan aliadonan prome cu permiti salida di ciudadano y rebeldenan pega na Aleppo. Esaki a permiti procede cu operativo di evacuacion durante fin di siman, segun Jan Egeland, coordinador di e iniciativa humanitario di Nacionnan Uni na Siria.
Recaptura di Aleppo ta e victoria mas grandi di presidente Sirio, Bashar al-Assad, den casi seis aña di guera civil, pero combate ta leu di keda cla, ya cu varios area di e pais ta sigui bao control di insurgente y gruponan islamista.

Parlamento Venezolano ta investiga "responsabilidad" di Maduro den disturbionan pa placa

Parlamento Venezolano, di mayoria opositor, a aproba ayera pa habri un investigacion riba "responsabilidad" di presidente Nicolas Maduro y su gabinete economico den disturbionan violento cu a causa retiro di biyete di mayor denominacion y circulacion den e pais.
"Tin Venezolanonan cu a perde nan bida pa culpa di Nicolas Maduro y iresponsabilidad di Nelson Merentes -presidente di Banco Central di Venezuela (BCV)-; mester establece responsabilidadnan. Y e mester enfrenta esaki", segun diputado opositor Alfonso Maquina, den nomber di Comision di Finanzas di Legislativo.
Partido opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) a denuncia cu cinco persona a muri -dato no confirma oficialmente- den Estado di Bolivar (zuid), region mas golpea pa protesta y sakeonan cu a tuma lugar riba diabierna y diasabra pa salida di circulacion di biyete di 100 bolivar (0,15 dolar riba tasa oficial mas halto).
E acuerdo, vota pa comision delega di Asamblea Nacional den receso di fin di aña, ta exigi gobierno "indemnizacion" na negoshinan afecta pa destruccion.
Diputadonan opositor a pidi "apertura di un canal humanitario" pa alimento y remedinan den Estadonan azota pa sucesonan violento, specialmente na Bolivar.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



***WASHINGTON:** Despues di varios protesta y critica, Donald Trump a gana loke ta conoci na Merca como, Electoral College Vote, cu a asegura cu e lo bira di 45 presidente di Merca. Den un esfuerzo di 'forzanan anti-Trump' pa persuadi votadornan electoral republicano pa bandona presidente electo, no a logra y e proceso a sigui segun su tradicion. Faltando Hawaii pa vota, Trump a haya 304 voto y Clinton 224. Un candidato mester 270 voto electoral pa gana presidencia.*

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki. Tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte.
Cel; 562-2532.

DIRECTV HD
Christmas Special
yama awo, haya un luna GRATIS.
BON PRIJS.
High definition. Bon servicio.
HBO, Sports, news....
Cel; 733-5762

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

APARTMENT FOR RENT
1 bedroom apartment for rent fully equipped. Incl. water, wifi, cable.
Prepaid electra.
Located in Noord 36-B.
Tel: 587-5304.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

CLASSIC TOURS & TRANSFER
TA HUUR
bus cu airco pa wak lus of tur tipo di fiesta.
Afl. 100,= pa ora.
Cel: 748-3141 / 747-3545.

SINGER
TA DRECHA MACHINE
563-2121

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m^3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

TERENO LIMPI
..E SOLUCION..
10%
Rosa Tereno
Yena Fundeshi
Demolition Edificio
Plama/Bende Graniet
call: 5665456

FOR RENT
1 bedroom, kitchen, living and diningroom, semi furnish., airco, porch. Uitlities apart.
1 apartment studio semi furnish, close to airport, Simeon Antonio.
Buena Vista 2-A, 594-5576.

SE NECESITA
Chica con experiencia en
- Uñas esculpidas acrilicas
- Alto relieve
- Pincelada

Principiantes abstenerse.
Llamar al 565-2787.

ARTICULONAN USA!!!
Buffet + chest di teak; reki pa cas y deposit renoba y heavy duty; reki super heavy duty pa warehouse y yard; porta di hero; caha largo di palo (casi nobo); shopping carts; labaplato; cama pa baby; tv stand; airco 12.000 BTU; frigidaire; sofa; frame a cama; mesa pa cama; bar chairs; toonbank; cabine pa cushina; haula di hero pa negoshi; restante di glas; sun sash y awning y sliding windows; kozijn y bentana di palo; lessenaar y stoel; safe; mesa pa computer.
E&E TRADING
Tel 588-2828

HOTEL TO GO
Campaña FIN DI AÑA
Tur cortina bon calidad di Marriott Hotel tur ta na 30 fls.
Cortina tapa solo diki 15 fls.

- Lampi di mesa diferente model na 25 fls.
- Klechi di cama 100% cotton
- Cusinchi
- Cuadra grandi 35 fls.
- Set di cama (king, queen y full)
- Sofa cama, frigidaire, TV, dresser, wandmeubel, washing machine, dryer, set di porch, microwave, set di comedor di 6 stoel y 2 stoel, cashi cushina, sink y hopi mas.

Nos ta wardabo.
NOS TA HABRI DI DIALUNA - DIASABRA
9:00AM - 6:00PM
Avenida Milio Croes # 78
Tel: 585-9594

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

2 BROTHERS
Servicio di bobcat y mini excavator. Coba fundeshi, pos, pool y ta coba den klip.
Rosa tereno, yena fundeshi, level y hopi mas. Ta bende santo, piedra y graniet. Tel: 569-4510 / 660-7230

NATURALISACION
Hulandes Naturalisacion-1+Avansa
Papiamento Princ+Avansa+Training
Examen Hulandes + Papiamento
Ingles & Spaño princ/Intm/Avansa
SCOL DI IDIOMA - jan. 2017
Info: 6900169 - 2801069
Registracion: dec. 2016

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: washmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc.
Delivery cu garantia.
Tel; 565-4234.

2 BED / 2 BATH APT. FOR RENT
Extra large 2 bedrooms, 2 bathrooms, furnished apartment. Good location. Ponton / Paradijswijk, walking distance to Aruba downtown. Very spacious, with sofa, dining table, chairs, stove, refrigerator, walk in closet etc.
Aircos in bedrooms. Paradijs is a residential area at 5 minutes driving from Eagle Beach, the 4 large supermarkets and hospital. Minimum contract 6 months. 593-4462 / 586-4290.
Price Afl. 1800,=.

TA HUUR
un apartment di 2 camber.
Awa y coriente exclui.
Sin yiu prijs Afl. 1200,= p/l.
Sin muebles.
Seroe Patrishi 19-D.
Cel; 562-1005.

HACI CHAPI
Mi ta chapi y corta mata.
Cel; 563-6327.

SE RENTA
un cuarto en Santa Cruz, camino central Afl. 500,=.
Servicio incluido.
Cel; 563-2019.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

LE GARAGE BEAUTY SALON
Bubali 58, cel; 740-3797
whatsapp: 740-3797
SPECIAL DI DECEMBER
Blower tur largura Afl. 35,=.
Corte di tur cabei Afl. 15,=
Tiña tratamento, corta y mas Afl. 100,=.
Acrinails Afl. 45,=.

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

JUSTIN'S CAR & CYCLE RENTAL N.V.
TA BUSCA:
- All around (Carwasher, Tour Guide etc).
- Cu experiencia den Sales & Marketing
- (Aruba Certification Progran is A+)
- Cu minimo 3 aña di experiencia den area Turistico
- Preferibel Arubiano of cu permiso liber.

Please manda CV na info@justinsacrandatvrental.com

TE HUUR
WAYACA RESIDENCE
2 sl.k. woning, airco, ommuurd, beveiligd, alarm, 2 opzitten.
Voor info: 568-2814.

TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

TA BENDE
1 set mcreem tamaño 16 pa auto Suzuki. Prijs ta normal ta Afl. 5400,= awor solamente Afl. 1500,=.
1 Motor gasoline pa machine cement.
2 Toonbank pa negoshi cu diferente lachi.
Cel; 594-8842.

TA HUUR
1 Edificio na Playa 114 m² cuadra, w.c. y baño y parqueo pa 3 auto dilanti.
Cla pa huur.
Cel: 594-8842.

DIARIO
582-6747

TA HUUR
Aparta studio na Tanki Leendert, airco inverter, semi muebla, inclui internet wifi, exclui awa, energia, cable, gas. Rent Afl. 850,= pa luna mas deposit. Cel; 592-1520.

TA BENDE
Nissan Sentra B13 1995, standard, motor twin camp. Afl. 1700,= core bon. Cel: 747-7837.

TA BENDE
Nissan Sentra B13 2001, twin camp Afl. 2000,= core bon. Cel: 747-7837.

SRA. ECUATORIANA
busca trabajo para cuidar gente grande y hacer limpieza por horas o interna. Cel: 560-4176.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

SE VENDE
Toyota Tercel año 99. Cel: 660-7548.


ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a


TA HUUR
apartamento.
SE ALQUILA
cuarto todo incluido.
Zona residencial Paradera.
Cel: 734-1400 / 744-8415.

TA BENDE
Un container di dos camber y dos baño pa Afl. 32.000,=.
Transporte ta inclui.
Yama 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 254.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht di 624 m² na Sabana Liber den un area residencial den desaroyo y pa Afl. 75.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou di Afl. 250.000,= y lo kier bende? Anto yama nos pa mas informacion na 593-6318.

TA HUUR
1 camber den cas pa un dama, airco, internet, cable. Awa, coriente inclui. Afl. 450,=.
Cel: 741-8436 / 563-6413.

SE BUSCA
un persona pa traha den un tire shop. Mester tin experiencia. Local of cu permiso.
Tel: 585-5547.

ARUCARIBE
Saliendo con encomiendas a Maracaibo y a toda Venezuela el dia 22 de Diciembre. Saliendo directo a Bogota y toda Colombia el 26 de Diciembre.
Cel; 569-0076 / 565-4801.

SE OFRECE
Señora se ofrece pa haci cas limpi, strika paña of restaurant.
Cel: 743-5966.

Menu Special
20 dec.'16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Steak Cutsmall, Half Chicken ariba grill cu yuca y maïshi, Sopi Carni.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

SE ALQUILA
Apto. 2 hab. 1 baño, cocina, sala. Agua y luz aparte. Precio Afl. 1200,= por mes deposito en Playa cerca Plaza Betico Croes.
Info: 566-9867.

VACATION SPECIAL
LAST MINUTE CHEAP
ARUBA BEACH CLUB
wk 52, Dec. 24-31 studio groundfloor $ 775.
DIVI VILLAGE
wk 52 SUN / SUN, Dec. 25 - Jan. 1 studio groundfloor $ 775.
CASA DEL MAR
wk 1, Jan 7-14 2 bedr., 2 bathr. 6p. $1100.
Call: 583-4403 / 560-3297.

MIRA
Ta ofrecebo servicio di Chapi y Verf.
Mas inf.: 593-4366

BENDE NEGOSHI
Bo kier bende bo negoshi y mester ayudo? Mi tin e experiencia y estudio pa yuda bo.
Yama: 592-6085 of 600-0965.

LIMPIEZA ENERGETICA
Bo ta sinti pisa, sin energia y tin hopi mal pensamento? Ta kita mal energia di persona of cas.
Yama: 592-6085 of 600-0965.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1998 den bon estado, airco, autm. Afl.1.500,-.
Cel: 592-1919

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858
Tel: 587-6946.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?





20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Mirando bek riba 35 Aña di existencia di Museo Arkeologico Aruba







ORANJESTAD(AAN)-- Exactamente 35 aña pasa, riba e fecha di 20 di December 1981, un vision a bira realidad y a habri e Museo Arqueologico di Aruba na Zoutmanstraat 1 pa asina expone y presenta Aruba su herencia cultural arkeologico na publico. Esaki tabata algo grandi pa Aruba como tambe pa Caribe, pasobra Museo Arqueologico Aruba tabata un di e prome museonan arkeologico den e region aki.

Tanto publico local como e bishitante internacional por a disfruta di e coleccion creciente y informacion di nos antepasadonan dje ultimo 35 añanan, como tambe di un programacion publico amplio y diverso. Cu hopi animo y ya pa hopi aña Museo a ofrece programanan educativo pa scolnan, programanan recreativo den periodo di vacacion, como tambe actividadnan diverso pa bishitantenan di tur edad y actividadnan enfoca specialmente riba famianan. Alabes diferente investigacion cientifico cu resultadonan interesante a tuma lugar y hasta a cambia cierto parti di historia di nos antepasadonan. A forma diferente 'partnerships' cu institutonan local y internacional, cual colaboracionnan a eleva Museo na un nivel mas halto (den e ambito nacional como tambe internacional?). Na aña 2009 a logra un 'milestone' hopi importante ora cu despues di hopi ana a concretisa un siguiente paso den nos vision y a habri Museo na e ubicacion nobo y historico situa na Schelpstraat 42, cu salanan di exposicion inovativo.

Museo Arkeologico Aruba ta felicita y gradici un y tur cu den transcurso di e añanan na un of otro forma a aporta y a sostene Museo.

Pa e dianan di fiesta Museo Arkeologico ta cera pa publico di dia 24 di December te cu dia 26 di December y di dia 31 di December te cu dia 1 di Januari. Riba dia 23 di December y 30 di December, como tambe dia 2 di Januari, Museo ta habri cu horario adapta na dia di fiesta cual ta di 10 am pa 2 pm.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

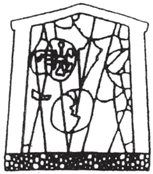
The Lord is my Sheperd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside still waters.
He restoreth my soul; He leadeth me in the paths of righteousness for His name's sake.



Cyril C. Ollivierre

*19-01-1937 Aruba †13-12-2016 USA

Cu profundo tristeza
Team di Rayo di Solo Kleuterschool
ta participa fayecimento di



Agnes Kock
mihor conoci como "Nene"
y
Manuela Jacintha Gibson-Marquez
mihor conoci como "Nela"

Juffrouwnan di Rayo di Solo Kleuterschool

Juffrouwnan di Rayo di Solo Kleuterschool.
Nos ta manda palabra di profundo condolencia
y nos ta desea famianan hopi forza
den momento dificil aki.

Cu "Juffr. Agnes y Juffr. Nella" sosega na paz.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a recorda prome aña
di fayecimento di nos yiu, tata y ruman



Joselito Antonio Martin Irausquin
mihor conoci como "Jaws"
*2-6-'73 †21-12-2015

Alavez nos kier a invita tur demas famia, bisiña, amigo(a) y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar **diaranson 21 December 2016 pa 5'or di mainta (misa di Aurora)** na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
amia Irausquin - Feliciano.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Segun Benny Nisbet

PPA ta propone un Plaza di Souvenir y Arte na final di Caya Grandi

ORANJESTAD (AAN); Segun Benny Nisbet di PPA, e hecho cu awor numa gabinete Mike Eman ta dedica atencion na e pregunta di con e turistanan no ta baha for di e 'street-trolley' den e parti pariba di caya grandi ta indica claramente cu gab. Mike Eman No a dedica atencion serio na e problematica aki!

Den seno di PPA ora cu nos a prepara e vision pa un 'street-trolley' core for di nos haf pa final di caya grandi y back PPA si a tene cuenta cu esaki. Den nos planificacion nos a observa un posibel desaroyo asina pasobra segun nos e tempo ey ….e parti p'ariba no ta bende articulo turistico y consecuentemente no ta yamativo suficiente pa hopi turista baha mas pariba. Pesey den e planificacion di PPA nos tabatatin intencion di crea un plaza turistico na altura di 'Nikki habibe' esta final di caya grandi manera nos conoce.

Gab Mike Eman a tuma over nos vision di un 'street-trolley' pero no tabata na altura di e planificacion di PPA tras di e vision aki. Francamente bisa pa PPA tabata hopi remarkable cu dentro di e ejecucion di e vision ak y e drechamento di caya Gilberto F. Croes gab. Mike Eman no a cai riba e posibel desaroyo menos bon aki ?? Esaki cu tur e coordinador y consehero cu nan tin.

Parti pariba di Caya Grandi….? Un 'Plaza cultural dedica na 'souvenir, arte y musica cultural !"

Parti pariba di Caya Grandi cu tur respet pa nos comerciantenan no ta worde bendi articulonan conoci como 'turistico' manera souvenir, arte etc ni tin un ambiente cultural turistico ! Tampoco no tin un plaza cultural di 'arte y souvenir' na unda tin tambe e musica typico cu por worde mercadia na turista como unlugar crucial pa bishita. Pesey PPA ta propone na gab. Mike Eman pa larga construi un Plaza Cultural net pariba di x Niki Habibe Supermarket unda lo por bende souvenir local, arte y unda lo por tin musica local creando un ambiente unico y yamativo pa e turista. PPA ta convenci cu esaki lo cambia e desaroyo menos agradable aki.

Tambe lo ta bon pa dentro di un pakete fiscal atractivo pone ainda extra incentivo pa tur locual ta trata pacus dedica na e interes di turista. E idea aki lo mester worde un poco mas rafina pa asina tin un maneho cla y cu no ta discrimina dentro di e mundo commercial arubiano.

PPA ta sinti cu varios eror a worde cometi ora AVP a simpelmente tuma over un vision di PPA ejecutele sin a haci un estudio debido riba esaki cual a contribui na e chaos cu tin actualmente den centro di Oranjestad. PPA a skirbi algun articulo cu e titulo 'Oranjestad Quo Vadis' den cual nos partido a dedica atencion na e futuro commercial di Oranjestad y a haci varios pregunta y ponencia pa cu e meta aki.

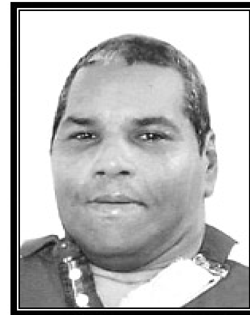
Pa drecha situacion den caya grandi mester inicia pa stop Aruparking y stop e 'klemmento' di propiedad di pueblo…cambi e tarea di Aru-parking y duna nan un tarea positivo.. PPA a propone un Aru-guia & Service cual lo bira un tarea positivo !! PPA lo keda cuestiona gab. Mike Eman su maneho dentro di nos oposicion di pafor di parlamento y nos lo bin back riba e materia importante aki.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Rufino Felix Sneek

Mihor conoci como Ruben of Chu

Tata :	† Jesus (Chu) Sneek
Mama:	Sra. Vda. Martina (Tina) Sneek-Lacle
Rumannan:	†Francisco
	Roy y Sonja
	Eva y Benito
	Frenk y Lourdes
	† Jaime
	Robby y Ingrid
	Max
	Annie
	Reymundo y Odetta
	Marisol
Sobrino(a)nan:	Ilona y Angelo
	Evelina
	Angie y Franklin
	Julissa y Michel
	Anthony, Miluska, Miruska, Elton
	Rebecca
	Jamila y Keyla
Sobre sobrino(a)nan:	Mia, Lena Sophia, Raizion, R' Levi, Edilienne, Dylan, Abby, Tammy, Shenely, Myshelo, Rubert
Tanta:	Sra. Vda. Aura Quandus y famia
Omonan:	Damasco Lacle y famia
	Fransisco Lacle y famia

Demas famianan: Sneek, Lacle, Lande, de Mey, Cachucho, Maduro, Hardoar, Henriquez, Becker, Luydens, Ignacio, Manjarres, Zievinger, Zeppenfeldt, St. Hill, De Keuster, Arends, Jansen, Rincones, Quandus, Zambrano.
Bisinjanan, staf y personal y companjeronan di San Pedro paveljioen, personal di Lite Life, amigo(a)nan, musiconan cu a toca cune den banda, gaita, koor, ex coleganan di web Aruba.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 22 di december 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home. Después lo Sali pa misa Catholico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranzon 21 december 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y despues di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

"Un soño mi a bai den braza di Señor"

A fayece cristianamente:



Sra. Elba E. Kock-Maduro

Cariñosamente yama: "Elsa"
Na edad di 72 aña

Na nomber di su:
Casa: Jose Kock
Yiunan: Joseline Kock
Giovanni Kock
† René Kock
Yiu di criansa: Silvio Peña y famia
Nieto(a)nan: Jennemie Roga, Shantal Kock, Garrick Kock, Roderick St. Jago.
Bisanieto(a)nan: Rene Jack, Requan Jack, Nymia Gumbs, Azaiah Gumbs, Gemma Kock, Yodrick St. Jago.
Rumannan: † Anna Maria Maduro y famia
Vda. Olinda Willems y famia
Betty Wester y famia
† Maria Isabel Maduro y famia
Carmen Maduro
Felipe Maduro y famia
Carlos Maduro y famia
Mirna Boekhoudt y famia
Greta Maduro
Edwin Maduro y famia
Glenda Maduro y famia
Freddy Maduro y famia
Swa y cuñanan: † Alberto Kock y famia
† Francisco Kock y famia
Vda. Helena Kock y famia
Vda. Magdalena Kock y famia
† Ambrosio Kock y famia
Vda. Diana Kock y famia
Cristobal Kock y famia
Antonio Kock y famia
Francisca Kock y famia
Maria Quant y famia
Petra Kock y famia
Wilbert Maduro y famia
Ihanan: Jane Wever-Maduro
Shirley Willems
Lilian Bislick
Madeline Maduro
Isidro Berg na Hulanda

Primonan, demas famia: Kock, Maduro, Roga, St. Jago, Jack, Gumbs, Willems, Wester, Winklaar, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Wever, Thiel, Lampe, Wernet, Oduber, Kelly, Betico Roga, Shaira Ogando.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 21 December 2016 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 20 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

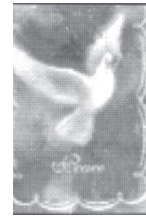
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion pa awe:

Tata Santu, Bo a skohe un famia pa laga bo Yiu nase aden. Nos ta suplica Bo, bendiciona nos famianan, proteha nan contra di mal influencia, p'asina nan por ta un hogar pa futuro generacionnan salu y felis.



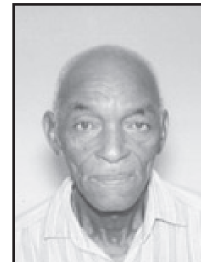


Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Thank You

We the family of the late **Mr.Gerald Duinkerk** would like to thank Ad Patres Funeral Home for their service. Also pastor Pilongo, Mr. Max Hassel, Ms. Zina. Thank you goes to the doctors & caregiver and everyone who has send wreaths, phone calls, telegrams, post cards and prayers during this difficult time.



Whatever you did to console our hearts we wish to thank you, for whatever may have been your part. It did not go unnoticed and it was much appreciated.

Thank you very much
Helena, Jerry, Glenn, Tina & Tamara.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Lilly Augusta Heyliger

mihor conoci como: "Gossy "
*26-06-1933 †14-12-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Glenda van Aanholt
Erwin van Aanholt y Rosephine Jansen
Ernst y Alexandra van Aanholt
Eric Heyliger
Marie y Mario Williams
Leslie Cranston
Edmund "Eddy" Cranston
Oscar Heyliger y fam
nieta y nietonan: Amanilca, Shalmira, Ainsley Koeiman, Naomi, George, Ilario, Richinel, Emiel van Aanholt, Ernellis van Aanholt, Andy y Farly, Arlexdavid, Tessa, Tirsa Williams, Vanessa, Sherman,Shanella, Angelo, Christephor, Junior, Alexander Simmons
Bisanieto(a)nan
rumannan: †Arthur Heyliger y famia
†Donald Heyliger y famia
†Hilda Heyliger y famia
Jhon Heyliger y famia
†Clinton Heyliger y famia
sobrinanan: Shirley, Maira y demas sobrino(a)nan
Prima amiga: Sra.Ester
primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Heyliger, Adamus, Adamson, Roseburg, Meulens, Semper, Eric y Rugia Schoop, Simmons, Richardson, Orsilla, Anthony, Withfield, Maduro, Psemp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diaranson 21 di December pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.**

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134, Diamars 20 di December di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Diario Tel: 582-6747

Remitido:

Votadornan ta exigi nan privacidad

En bista cu 2017 lo bira aña di eleccion ta bon pa - for di awor caba - publico duna nan opinión publico na Gobierno/ Parlamento/Hoofdstembureau/ Partidonan politico riba puntonan cu merece cambio pa dia di elección.

E hecho cu partidonan político ta pone nan hendenan (cu ami ta yama spionnan di partido) sinta den e stembureau nan pa nota ken a bin vota of no a bin vota, ta keda worde cualifica como un violacion di privacidad di votadornan , loke mester worde combati pa hiba Aruba na un nivel mas halto di educacion y respet cu Aruba merece den e mundo moderno.

Na papiamento crioyo por yama e acto aki di partidonan/ lidernan político/ nan miembronan un "cos di caweta" cu definitivamente mester keda elimina.

Na ningun pais den mundo, miembronan di stembureau ta menciona/grita e nomber di e votador cu a presenta pa vota y pa asina laga publico sa ken a bin vota. Den mundo moderno un identificacion (paspoort/ cedula) ta suficiente pa stembureau acepta cu e persona cu a bin vota tin derecho di vota, pues pa e stembureau definitivamente no ta necesario pa grita e nomber.

Aparentamente na Aruba si Gobierno/Parlamento/Hoofdstembureau/Partidonan político ta haya esaki necesario a pesar cu e ta viola privacidad di e votador . Ta viola e privacidad di votadornan simplemente pa e spionnan di partidonan político sinta den stembureau por haci cos di caweta y nota ken a bin vota of no.

Ultimo eleccion un miembro di Hoofdstembureau a bisa publicamente cu: " permiti spionnan di partidonan político sinta den stembureau nan pa nota ken a bin vota of no a bin vota, ta un TRADICION " ta pesey ta sigui cune. E por ta un tradición pero esaki no ke men cu e ta algo aceptabel mas den e tempo moderno aki y sigur sigur e NO TA UN TRADICION POSITIVO cu mester sigui cune, al contrario e ta un TRADICION NEGATIVO CU TA VIOLA PRIVACIDAD DI VOTADORNAN.

E mensahe aki ta dirigi na Gobierno/Parlamento/Hoofdstembureau/Partidonan político y nan miembronan cu ta laga mes worde usa como SPION.

rsarends@hotmail.com

Aguinaldo Flor di Pasco a celebra su di 5 aniversario y a batiza CD nobo





















CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di nos ex-empleado,
hopi stima pa repeat guestnan di Alhambra Casino:

Sr. Edward Alfred Rodgers

Mihor conoci como "Roger"
"The Goodwill Ambassador"

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su ruman nan, subrina nan, subrino nan y demas famia.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Edward" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS





ORANJESTAD (AAN): Recientemente e grupo Aguinaldo Flor di Pasco a celebra su di 5 aniversario y riba mesun anochi a tuma lugar bautismo di nan CD nobo.
Madrina pa e bautismo tabata señora Helen Mohamed y e padrino tabata Edjean Semeleer.

Riba e anochi esnan presente a disfruta di presentacion di e cancionnan nobo di e grupo, cu segun su P.R Milly Mohamed Koolman ta contento di por a trece alegria di Pasco durante di 5 aña pa pueblo di Aruba, deseando di sigui hasi esaki ta varios aña mas.

Ultimo dia pa participa den Gillette & Pantene “Chistmas Wish”







ORANJESTAD(AAN): Gillette, a team up cu Pantene, pa celebra cu consumidornan di Aruba en grandi y haci nan soño bira realidad cu e campaña yama “Christmas Wish” na punto di benta rond di nos isla.

Pantene & Gillette ta buscando 10 persona na Aruba pa haci nan soño realidad, sea ta un biahe pa Miami, un dinner for two, Afl. 500.00 cash, of e soño cu abo tin, djis pidi y bo tin e oportunidad di ricibi esaki.

Participa ta facil: Cumpra dos producto di Pantene of un cartridge di Gillette y ricibi un tag unda bo ta skirbi bo informacion di contacto y e soño cu abo kier pa bira realidad, e balor di esaki mester keda na Afl. 500.00. Pega bo tag na bo recibo cu descripcion di producto como prueba di compra y deposit’e den e cahanan promocional di Pantene & Gillette situa na supermercado rond di nos isla of na oficina di Compra Ltd. Awe dia 16 di December ta ultimo dia pa participa y dia 21 di December lo saca 10 ganador live durante e show di na Drempel di Fin di Aña na Magic FM. Hunto cu e campaña aki tambe ta lansa e razor di mas nobo di Gillette, e inovativo Gillette Fusion ProShield cu tin e tecnologia di FlexBall y un strip humectante extra, diseña pa duna e consumidor un piel visiblemente mas suave den un solo "stroke". E tecnologia flexball ta combina cu e mihor blade di Gillette y un handle unico cu ta laga e razor move den diferente direccion riba e contorno di e cara y feita virtualmente cada cabey.

Pa clausura e campaña aki Gillette & Pantene lo ta presente na Ling & Sons IGA Supercenter awe, unda ta duna consumidornan un regalo extra ora di participa den e campaña. Gillette & Pantene y su distribuidor, Compra Ltd ta contento di por ofrece productonan inovativo y preferi pa e consumidornan na Aruba.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Dec 21

*matinee: @ Ren: SAT - WED @Paseo:SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Film					Rating
ROGUE ONE A STAR WARS 3D					
daily:	4:00	7:00	8:30		
matinee:	1:00				NEW PG-13
late:	11:30				
THE BOUNCE BACK					
daily:	6:30	9:00			
matinee:					NEW PG-13
late:	11:30				
LA LA LAND					
daily:	5:45				
matinee:	12:15	3:00			NEW PG-13
late:					
OFFICE CHRISTMAS PARTY					
daily:	4:00	6:30	9:00		R
matinee:	1:15				
late:	11:45				
NOCTURAL ANIMALS					
daily:	5:15	8:15			R
matinee:					
late:	11:15				
INCARNATE					
daily:	9:45				
matinee:					PG-13
late:	11:45				
SULLY					
daily:	4:30	6:45	9:00		
matinee:	12:00	2:15			PG-13
late:	11:30				
MOANA					
daily:	4:00				
matinee:	12:15	2:45			PG
late:					
ALLIED					
daily:					
matinee:	12:45				R
late:					

AT PASEO HERENCIA

Film					Rating
ROGUE ONE A STAR WARS 3D					
daily:	5:15	8:15			
matinee:	2:15				NEW PG-13
late:	11:30				
THE BOUNCE BACK					
daily:	8:45				
matinee:					
late:	11:45				NEW PG-13
LA LA LAND					
daily:	5:45				
matinee:	2:45				NEW PG-13
late:					
OFFICE CHRISTMAS PARTY					
daily:	4:30	7:00	9:30		R
matinee:	2:00				
late:	12:00				
NOCTURAL ANIMALS					
daily:	9:15				R
matinee:					
late:	12:00				
ROGUE ONE A STAR WARS					
daily:	5:30	8:30			
matinee:	2:30				NEW PG-13
late:	11:45				
SULLY					
daily:	5:00	7:00	10:00		
matinee:	2:30				PG-13
late:	12:15				
MOANA					
daily:	4:30				
matinee:	2:00				PG
late:					
ALLIED					
daily:	7:15				R
matinee:					
late:					

LATEST RELEASES



CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Kylienne Capellan a celebra su 11 aña cu un tremendo Pool Party



















ORANJESTAD (AAN): Na Pavia a celebra su 11 aña cu un tremendo pool party pa asina celebra su 11 aña Kylianne Capellan. E a celebre cu tur su amiguitonan y invitado. Y naturalmente cu su mama Janina y tata Hector. Tur mucha a disfruta den e pool cu tur e solo cu tabata kima. Di parti DIARIO hopi aña mas yena cu hopi felicidad.

pa biba mihor

NOS TA HABRI TUR DIA TE CU 8'OR!!!

A PETICION GENERAL!
Nos a dicidi di continua cu nos "0% Downpayment" pa tempo limita! Probecha!

0% DOWN PAYMENT

Gana:

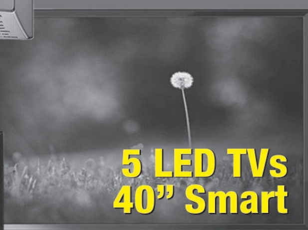


1 Scooter 150cc Linhai



5 Panasonic Inverter Split Units

Panasonic INVERTER



5 LED TVs 40" Smart



10 LED TVs 32" Smart

10 Smartphones

Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!

Follow nos riba Facebook



amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 Luna despues di 10% Downpayment.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com